NOKIA

CONNECTING PEOPLE

NOKIA 8860

Manual del Usuario

Contenido

Para su seguridad 1

1. Bienvenido 3
   Uso del manual 3
   Cómo ponerse en contacto con Nokia. 4
   Número de contacto para servicio al cliente 4

2. Prepare su teléfono 5
   Instalar la batería 5
   Retirar la batería 5
   Cargar la batería 6
   Descargar las baterías NiMH 6
   Teclado 7
   Encender o apagar el teléfono 8

3. Su teléfono 9
   Iconos e indicadores 9
   Uso del teclado 11
   Para usar la cubierta deslizante 12
   Indicadores e iconos de la pantalla 13

4. Para hacer y contestar llamadas 15

5. Menú 18
   Acerca del menú 18
   Lista de las secciones del menú 19

6. Ingresar letras y números 22

7. Directorio 25
Acerca del directorio 25
Almacenar nombres y números 27

8. Correo de voz 30

9. Registro 32

10. Funciones avanzadas 36
Opciones durante la llamada 36
Traslado de llamadas 39
Rediscado automático 40
Tarjeta de llamada 40
Enviar propio número 43
Seleccionar NAM 44
Selección de digital/análogo 45
Tonos al tacto 45

11. Personalice su teléfono 48
Conjuntos 48
Restaurar valores iniciales 54
Programar el idioma de la pantalla 54
Mostrar el reloj 54
Saludo inicial 55
Discado de 1-toque 56
Tecla 9 de emergencia 58
Grupos 58

12. Valores de seguridad 61
Código de seguridad 61
Código de bloqueo 62
Autobloqueo del teléfono 63
Bloqueo de teclas (Bloq. teclas) 64
Llamadas restringidas 66

13. Valores de red 69
Valor de opciones de la red 69

14. Mensajes de texto 73

15. Su asistente personal 76
Calendario 76
Reloj de alarma 78
Calculadora 80

16. Juegos 82

17. Información de referencia 84
Información importante sobre medidas de seguridad 84
Llamadas de emergencia 88
Información importante sobre la batería 89
Señales de radiofrecuencia (RF) 91
Cuidado y mantenimiento 92
Accesorios 93
Detección de averías 99

18. Preguntas Frecuentes 100
19. Glosario 103
20. Información técnica 105
21. Nokia - Garantía Limitada De 1 Año. 107
Índice 112

• Para su seguridad

Lea estas normas sencillas antes de utilizar su teléfono. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal.

Para más detalles sobre información de seguridad, ver "Información importante sobre medidas de seguridad" en la pág. 84.

La seguridad del tráfico ante todo

No utilice los teléfonos celulares mientras esté conduciendo; primero detenga y estacione su automóvil antes de hablar.

Apáguelo cuando esté en hospitales

Apague su teléfono cuando esté cerca de equipos médicos. Siga todas las normas o reglamentos vigentes.

Apáguelo en naves aéreas

Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Es ilegal usarlos en naves aéreas.

Apáguelo cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.

Apáguelo cerca de explosiones

No utilice el teléfono cuando se esté llevando a cabo una explosión. Observe las restricciones y siga todas las normas y los reglamentos vigentes.

Interferencias

Todos los teléfonos celulares pueden estar expuestos a interferencias que podrían afectar el rendimiento.

Úselo sensatamente

Utilice el teléfono sólo en la posición normal (junto al oído). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Servicio especializado

Sólo personal de servicio especializado debe instalar o reparar el equipo telefónico celular.

Accesorios y Baterías

Use sólo accesorios y baterías aprobadas. No conecte su teléfono a productos incompatibles.

Hacer llamadas

Asegúrese de que el teléfono esté encendido y en servicio. Ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de área, luego oprima TALK. Para terminar una llamada oprima END. Para contestar una llamada oprima TALK.

Llamada de Emergencia

Asegúrese de que el teléfono esté encendido y en servicio. Oprima END y manténgala oprimida para borrar la pantalla en cualquier momento. Ingrese el número de emergencia, luego oprima TALK. Indique su ubicación. No termine la llamada hasta que se le indique hacerlo.

1. Bienvenido

• Uso del manual

Uso de este manual

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en las redes 800/1900 MHz TDMA/AMPS.

Servicios de Red

Muchas funciones incluidas en este manual se denominan Servicios de Red y son suministrados por los proveedores de servicio celular. Antes de que usted pueda aprovechar cualquiera de estos servicios de red, deberá suscribirse al/a los servicio(s) que usted requiera con su proveedor de servicio principal y obtener las instrucciones sobre su uso.

Nota: Puede que ciertas redes no respalden todos los caracteres de los idiomas.

Actualización

La edición más reciente de este Manual del Usuario puede ser encontrada en la página www.nokia.com de Nokia World Wide Web.

• Cómo ponerse en contacto con Nokia

Customer Service, USA
Nokia Mobile Phones, Inc.
7725 Woodland Center Boulevard, Ste. 150
Tampa, FL 33614
Tel: 1-888-NOKIA2U (1-888-665-4228)
Fax: (1) 813-249-9619
TTY: 1-800-24NOKIA (1-800-246-6542)

• Número de contacto para servicio al cliente

Esta función le podrá ser de ayuda si encuentra dificultades al marcar un número, especialmente cuando esté viajando fuera de su sistema original.

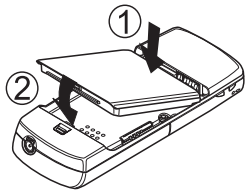
Oprima y mantenga oprimida la tecla 2 para que su teléfono intente comunicarse con el técnico de mantenimiento de la zona.

Nota: Puede que no todos los sistemas dispongan de esta función. Contacte a su proveedor de servicio para información sobre disponibilidad.

2. Prepare su teléfono

• Instalar la batería

Coloque con cuidado la parte superior de la batería en el espacio debajo de la antena. Luego oprima la parte inferior de la batería hacia abajo hasta que encaje.

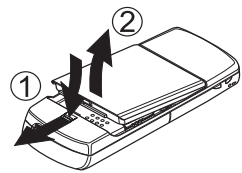


• Retirar la batería

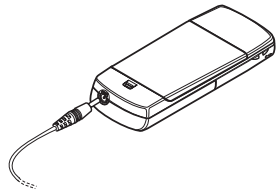
Nota: ¡Apague el teléfono antes de retirar la batería!

1 Oprima hacia abajo el botón pequeño en la parte de abajo del teléfono.

2 Mientras mantiene presionado el botón, levante y retire la batería de la base de su teléfono.



• Cargar la batería



1 Conecte el cable del cargador a la base del teléfono.

2 Conecte el cargador a una tomacorriente estándar. La barra indicadora de la batería empezará a oscilar.

Nota: Si la batería está totalmente descargada, puede que demore unos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla.

Sugerencia: El teléfono puede ser usado mientras se carga la batería si el teléfono está encendido.

Nota: Desconecte su teléfono del cargador si el teléfono se calienta durante una llamada.

3 La batería estará completamente cargada cuando el indicador de la batería deje de oscilar y cuando el texto `Batería cargada` aparezca brevemente en la pantalla sólo en caso que el teléfono se encuentre encendido.

El tiempo de carga depende del cargador y del uso de la batería.

4 Desconecte el cargador de la tomacorriente estándar y del teléfono.

• Descargar las baterías NiMH

Una batería NiMH dura mucho más tiempo y rinde mejor si la descarga totalmente de vez en cuando. Para descargar la batería, deje encendido su teléfono hasta que la batería se descargue. El teléfono muestra varios mensajes, informándole que la batería está baja y que necesita recargarla; ignore estos mensajes. No trate de descargar la batería por otros medios.

• Teclado

Tecla encendido/ apagado, ver pág. 11.

Auricular, ver pág. 16.

Teclas para volumen, ver pág. 16.

Funciones actuales de las teclas suaves de selección.

Pantalla.

Teclas suaves, ver pág. 12.

Teclas giratorias, ver pág. 12.

Teclas TALK y END, ver pág. 11.

Tecla para escuchar el correo de voz, ver pág. 30.

Teclas de números, ver pág. 11.

Teclas para caracteres especiales, ver pág. 11

Tecla 9 de emergencia, ver pág. 58.

• Encender o apagar el teléfono

- Oprima ⏻ y manténgala oprimida por más de un segundo.

¡Advertencia! No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

3. Su teléfono

• Iconos e indicadores

Usted tiene una llamada activa.

El teléfono está esperando que usted ingrese una respuesta.

El conjunto actual que ha seleccionado para su teléfono es `Sin Sonido`.

El Bloqueo de teclas ha sido activado para ayudar a prevenir cualquier opresión accidental.

Usted tiene uno o más mensajes de voz en espera.

Usted tiene uno o más mensajes de texto sin leer en espera.

El servicio digital está disponible.

Cualquier carácter que ingrese será en mayúscula o número. Oprima la tecla # para cambiar a minúscula.

Cualquier carácter que usted ingrese será en minúscula o número. Oprima la tecla # para cambiar a mayúscula.

Aparece cuando oprime y mantiene oprimida la tecla # a la hora de almacenar nombres. No se podrá ingresar letras cuando este gráfico aparezca, permitiendo así un acceso mucho más rápido a los números.

Usted está en el modo “carácter especial”; elija un carácter especial y oprima `Elegir`. (Cuando ingrese letras, usted podrá cambiar a este modo, oprimiendo la tecla ∗.)

El reloj de alarma ha sido programado.

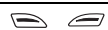
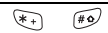
Usted tiene un recordatorio de una actividad en su calendario. (aparece sólo en la pantalla del calendario).

Usted tiene un recordatorio de cumpleaños en su calendario (aparece sólo en la pantalla del calendario).

Usted tiene un recordatorio para llamar a alguien (aparece sólo en la pantalla del calendario).

Usted tiene un recordatorio de una cita (aparece sólo en la pantalla del calendario).

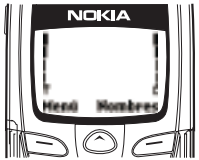
• Uso del teclado

	Tecla de encendido/apagado: Oprima y mantenga la tecla oprimida para encender/apagar el teléfono.
	**Teclas suaves:** Oprima estas teclas de selección para llevar a cabo la función que se indica en la pantalla encima de las teclas. Ver pág. 12.
	Tecla Talk: Oprímala para llamar al nombre/número indicado en la pantalla o para contestar una llamada. **Sugerencia:** Oprima una vez para ingresar a la lista de últimos números discados.
	Tecla End: Oprima esta tecla para terminar o rechazar una llamada. **Sugerencia:** Oprima una vez para salir de una función y regresar a la pantalla inicial.
	Teclas de números: Se usan para ingresar números y letras. **Sugerencia:** Oprima y manténgala oprimida para llamar a su buzón de mensajes.
	**Tecla de caracteres especiales:** se usa para ingresar caracteres especiales. **Por ejemplo:** Oprimiendo mientras está en el modo alfanumérico cambia el tipo de letra mayúscula/ minúscula.
	Teclas giratorias: Oprima para moverse dentro del menú o directorio de su teléfono.

Teclas suaves de selección

En la parte inferior de la pantalla hay dos teclas suaves de selección. Sus funciones dependen del texto guía que aparece encima de dichas teclas.

Por ejemplo, cuando **Menú** aparece encima de la tecla suave izquierda, se ingresa a la función del menú al oprimir esta tecla.



Igualmente, oprimiendo la tecla suave de selección derecha, cuando aparece el texto **Nombres** encima de ella, le permitirá tener acceso a las funciones del directorio telefónico.

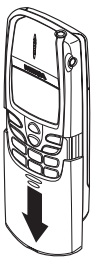
En este manual, las teclas suaves de selección están indicadas por el texto guía que aparece en negrita (por ejemplo, **Menú** o **Nombres**).

Teclas giratorias

Su teléfono tiene dos teclas giratorias y que se encuentran justo debajo de la pantalla. Las teclas giratorias tienen una flecha ascendente y descendente. Oprímalas para desplazarse en el menú de su teléfono y en su directorio telefónico.

• Para usar la cubierta deslizante

Si activa la cubierta deslizante, podrá contestar y terminar llamadas, abriendo y cerrando la cubierta. Su teléfono le avisará que active el Bloqueo de teclas luego de haber cerrado la cubierta.



Sugerencia: Abriendo la cubierta deslizante desactivará el bloqueo de teclas, si ésta se encuentra activada.

Sugerencia: Siempre que se cierre la cubierta deslizante, se cerrará el menú y las funciones del directorio y se restaurará la pantalla borrada.

Para activar los valores de la cubierta:

1 Oprima **Menú** 4 2 6.

2 Vaya a `Activada` para activar la cubierta, o a `Desactivada` para desactivar la cubierta y oprima OK.

Nota: La cubierta deslizante viene con una configuración inicial de `Activada`.

Nota: Si está usando un equipo de auricular y desea cerrar la cubierta del teclado, pero mantener activa la llamada, oprima una vez `Opciones` antes de cerrar la cubierta del teclado.

• Indicadores e iconos de la pantalla

Los indicadores e iconos de la pantalla le informan acerca de la operación de su teléfono. Los indicadores e iconos correspondientes a varias funciones del teléfono serán explicados luego en este manual del usuario.

Pantalla inicial

La pantalla inicial aparece cuando se enciende el teléfono. Podrá tener acceso a varias funciones sólo cuando el teléfono está en pantalla inicial.

Para acceder a la pantalla inicial, oprima END y manténgala oprimida por un segundo (si hay algún carácter en la pantalla, éste será borrado, luego oprima END y manténgala oprimida otra vez).

El indicador de la fuerza de la señal en la parte izquierda de la pantalla muestra la fuerza de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta sea la barra, más fuerte será la señal.

Las barras de batería a la derecha de la pantalla muestran el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, más potencia hay en la batería.

Barra desplazable

Cuando ingrese en el menú de su teléfono, verá una barra desplazable a la derecha de la pantalla. Esta barra indica su ubicación dentro del menú; cada "segmento" en la barra representa una sección diferente en el menú.

Por ejemplo, oprima **Menú** una vez. La barra desplazable aparece en el primer segmento (superior) mostrado en la pantalla. Un segmento diferente aparecerá cada vez que se opriman las teclas giratorias ascendente o descendente para navegar en los menús.

4. Para hacer y contestar llamadas

Para hacer una llamada

1 Abra la cubierta deslizante.

2 Ingrese el número telefónico, incluyendo el código de área y luego oprima TALK.

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono.

Nota: Su teléfono tiene una antena incorporada. Como con cualquier otro dispositivo radiotransmisor, no toque la antena innecesariamente cuando el teléfono esté encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y podría causar que el teléfono opere a un nivel de potencia más elevado que el necesario.

3 Oprima END para terminar una llamada (o cancelar la llamada que se estaba intentado hacer). Usted podrá también terminar una llamada, cerrando la cubierta deslizante.

Nota: Es normal que su teléfono se caliente durante su uso. Si se calienta demasiado, deja automáticamente la llamada en curso y regresa a la Pantalla inicial. No podrá hacer ni recibir llamadas hasta que el teléfono se enfríe.

Para información sobre los valores de la cubierta deslizante, ver “Para usar la cubierta deslizante” en la pág. 12.

Contestar una llamada

1 Abra la cubierta deslizante para contestar una llamada entrante. Si la cubierta deslizante se encuentra ya abierta, oprima TALK para contestar la llamada.

2 Oprima END o cierre la cubierta deslizante para terminar la llamada.

Sugerencia: Usted podrá enmudecer el tono de repique de una llamada entrante, oprimiendo END o cerrando la cubierta deslizante.

Para detalles sobre traslados, ver “Traslado de llamadas” en la pág. 39.

Ajustar el volumen del auricular

Podrá ajustar el volumen del auricular durante una llamada (o en cualquier momento), oprimiendo el botón superior del volumen, en la parte superior izquierda del teléfono para aumentar el volumen, u oprimiendo el botón inferior para disminuirlo.

Rediscar el último número

Para llamar al último número discado:

1 Vaya a la pantalla inicial (oprimiendo END y manteniéndola oprimida por unos segundos).

2 Oprima TALK y manténgala oprimida (u oprima TALK brevemente dos veces consecutivas).

Identificación de llamada

Éste es un servicio de red que ayuda a identificar las llamadas entrantes. Contacte a su proveedor de servicio para más detalles.

Cuando Llamada ID se encuentra activada, su teléfono podría mostrar el número de la persona que está llamando. El nombre de la persona que está llamando podría aparecer también, si el nombre y número han sido almacenados en el directorio (ver “Directorio” en la pág. 25) o si la red celular respalda esta función.

Si la red celular no reconoce el número de la llamada entrante, aparecerá `Llamar` o `Llamada - ID no disponible`. También, `Llamada - ID bloqueada` puede aparecer si la persona que llama ha bloqueado la identificación de llamada.

Voz confidencial

Nota: Esta función puede que no esté disponible en todos los sistemas celulares. Contacte al proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

Esta función es usada sólo en redes digitales; voz confidencial encripta el canal de voz de manera que otra persona no pueda escuchar furtivamente su conversación.

Para programar voz confidencial

1. Oprima **Menú** 4 4 1 (`Valores - Servicios de red - Voz confidencial`).
2. Oprima **Elegir**.
3. Vaya hasta `Activado` o `Desactivado`.
4. Oprima **OK**.

Voz confidencial se activa sólo durante las llamadas y le notificará con un bip. `Voz confidencial activa` aparecerá también en la pantalla.

Si usted activa esta función y se inactiva por alguna razón, su teléfono mostrará `Voz confidencial no activa` y dará un bip.

5. Menú

• Acerca del menú

El menú le permite usar y personalizar su teléfono.

Usted puede tener acceso al menú, usando las teclas giratorias o utilizando el número de referencia rápida correspondiente.

Ingresar a una sección del menú con las teclas giratorias

1 Oprima **Menú**.

2 Vaya al menú deseado, oprimiendo las flechas giratorias ascendente o descendente.

Sugerencia: Usted podrá regresar al nivel del menú anterior, oprimiendo **Retro** o salir del menú sin cambiar ningún valor, oprimiendo **Salir**.

Sugerencia: Usted siempre podrá salir del menú, oprimiendo END sin cambiar ningún valor del menú. Oprimiendo END regresará a la pantalla inicial.

Ingresar a una sección del menú con referencias rápidas

La mayoría de las secciones del menú y las opciones de valores aparecen enumeradas en la pantalla encima de las teclas giratorias. Se puede tener acceso a estas secciones, usando las referencias rápidas:

1 Oprima **Menú**.

2 Después de oprimir **Menú**, espere unos segundos y luego ingrese los primeros números de la sección del menú que desee acceder.

Textos de Ayuda

Para la mayoría de las secciones del menú en su teléfono, existe un texto de ayuda breve. Para ver el texto de ayuda de una sección del menú, vaya a la sección deseada y espere unos 5 segundos.

• Lista de las secciones del menú

Nota: Su menú variará dependiendo de los servicios de red a los que se haya suscrito y de los accesorios usados.

1 Mensajes
  1 Mensajes de texto
    1 Buzón de entrada
    2 Guardado
    3 Borrar mensajes
      1 Los leídos
      2 Los de entrada
      3 Los guardados
  2 Mensajes de voz
    1 Escuchar mensajes de voz
    2 Número del buzón de mensajes
  3 Saludo inicial

2 Registro
  1 Llamadas perdidas
  2 Números discados
  3 Llamadas recibidas
  4 Borrar listas de llamadas
  5 Cronómetros de llamadas

3 Conjuntos
  1 Normal
    1 Elegir (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)
    2 Personalizar
      1 Opciones de repique
      2 Volumen de repique
      3 Tono de repique
      4 Alarma de vibración (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)
      5 Tonos del teclado
      6 Tono de aviso y de juegos
      7 Tono de alarma para mensajes
      8 Luces (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)

- 9 Contestado automático (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)
- 3 Reasignar (no disponible en el conjunto Normal, Automóvil y Auricular)

2 Silencio
3 Reunión
4 Intemperie
5 Pager
6 Automóvil (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)
7 Auricular (depende del accesorio; vea la referencia para esta función)

4 Valores
- 1 Valores de llamadas
  - 1 Tecla 9 de emergencia
  - 2 Rediscado automático
  - 3 Tarjeta de llamada
- 2 Valores de teléfono
  - 1 Reloj
  - 2 Reloj de alarma
  - 3 Tonos al tacto
    - 1 Tonos al tacto manuales
    - 2 Duración de tonos al tacto
  - 4 Restaurar valores iniciales
  - 5 Idioma
    - 1 Inglés
    - 2 Francés
    - 3 Español
    - 4 Portugués
    - 5 Ruso
    - 6 Hebreo
    - 7 Chino tradicional
  - 6 Configuración de la cubierta
- 3 Valores de seguridad
  - 1 Restringir llamadas
    - 1 Restringir llamadas salientes

2 Restringir llamadas entrantes
2 Códigos de acceso
1 Autobloqueo de teléfono
2 Número telefónico no bloqueado
3 Cambiar código de bloqueo
4 Cambiar código de seguridad
5 Contraseña para el buzón oculto
4 Servicios de red
1 Voz confidencial (debe añadirse manualmente; ver "Valor de opciones de la red" en la pág. 69)
2 Traslado de llamadas (debe añadirse manualmente; ver "Valor de opciones de la red" en la pág. 69)
3 Llamada en espera (debe añadirse manualmente; ver "Valor de opciones de la red" en la pág. 69)
4 Enviar propio número (debe añadirse manualmente; ver "Valor de opciones de la red" en la pág. 69)
5 Valor de opciones de la red
6 Seleccionar NAM
7 Selección de sistema público (puede que no esté disponible; consulte a su proveedor de servicio)
8 Selección de digital/análogo (puede que no esté disponible; consulte a su proveedor de servicio)
5 Sistema
1 Automática
2 Manual
3 Nueva búsqueda
6 Juegos
1 Memoria
2 Víbora
3 Lógico
4 Rotation
7 Calculadora
8 Calendario
9 Bloqueo de teclas

6. Ingresar letras y números

Podrá ingresar letras y números, cuando guarde datos en su teléfono, usando el teclado del teléfono. Para ingresar letras, oprima la tecla asociada con la letra deseada hasta que ésta aparezca en la pantalla (los números también aparecen).

Modalidad ABC

Si ingresa letras en su teléfono, se cambia automáticamente a **ABC**.

Se muestra el icono **ABC** para indicar que su teléfono está en la modalidad ABC. Este icono también aparece cuando usted está viendo nombres en vez de números.

Cuando **ABC** aparezca en la pantalla, usted podrá ingresar estos caracteres:

Tecla	Caracteres	Tecla	Caracteres
1	.,?¿¡!-1	7	PQRS7
2	ABCÁ2	8	TUVÚÜ8
3	DEFÉ3	9	WXYZ9
4	GHIÍ4	0	ingresa un espacio ó 0
5	JKL5	*	(ver detalles a continuación)
6	MNOÑÓ	#	Cambia de mayúscula a minúscula, una opresión larga cambia de modalidad ABC/abc a 123

Mientras está editando un nombre, la tecla giratoria ⌃ mueve el cursor a la izquierda y la tecla giratoria ⌄ lo mueve a la derecha.
Oprima **Borrar** para corregir algún error.

Si desea ingresar un espacio en blanco entre los caracteres, oprima 0 para cada espacio.

Cambiar de mayúscula a minúscula

Oprima la tecla #◇ para cambiar de mayúscula a minúscula. El icono ABC cambia a abc para indicar que está en la modalidad de minúscula.

Modalidad 123

Cuando almacene nombres en un directorio, podrá ingresar un número entre un nombre en cualquier momento. Oprima la tecla del número deseado un par de veces hasta que aparezca el número.

Sin embargo, usted podrá hacerlo más rápidamente, cambiando a la modalidad 123.

Oprima y mantenga oprimida la tecla #◇ durante 2 segundos mientras esté en la modalidad ABC y el icono 123 aparece. Mientras esté en la modalidad 123, sólo podrán ingresarse números.

Para retornar a la modalidad ABC, oprima la tecla #◇ nuevamente por un par de segundos.

Ingresar símbolos de puntuación y caracteres especiales (para almacenar nombres)

Cuando esté en la modalidad ABC, podrá oprimir la tecla *+ y los siguientes caracteres aparecerán. Podrá usar estos caracteres cuando almacene nombres en su directorio.

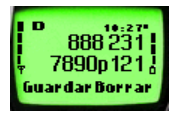
Oprima ⌄ o ⌃ para seleccionar el carácter que usted desee usar y oprima **Elegir**.

. , ? ! : ; - + # * ( ) ‘ “ _ @ & $ £ % / < > ¿ ¡ § = ¤ € ¥

Sugerencia: si desea ingresar un carácter especial que aparece al final de esta lista, oprima ^ para un acceso rápido.

Ingresar símbolos de puntuación y caracteres especiales (para almacenar números)

Los siguientes caracteres especiales sirven de ayuda a la hora de almacenar nombres en su directorio (ver pág. 25). Oprima la tecla * una vez o repetidas veces, dependiendo del carácter que usted desea ingresar y los siguientes caracteres podrán ser almacenados dentro de la secuencia de números:



(p) crea una pausa cuando un número es discado; los dígitos localizados a la derecha de la "p" serán automáticamente enviados como tonos al tacto luego de una pausa de 2.5 segundos (ver "Tonos al tacto" en la pág. 45).

(w) crea una "espera" cuando un número es discado. La "w" hace que su teléfono espere a que usted oprima TALK, luego envía los dígitos localizados a la derecha de la "w" como tonos al tacto (ver "Tonos al tacto" en la pág. 45).

Podrá añadir tantos caracteres especiales como usted necesite en una secuencia individual de números. Estos caracteres pueden ser sólo ingresados en la modalidad **123**.

7. Directorio

• Acerca del directorio

Podrá almacenar hasta 250 números y nombres asociados en la memoria de su teléfono.

Números almacenados pueden tener hasta 32 dígitos de largo.

Nombres almacenados pueden tener hasta 26 caracteres de largo.

No podrá almacenar números idénticos en su teléfono (ej., Juan, Juan); asegúrese de que los nombres no sean idénticos en el directorio (ej., Juan, Juanito).

¿Reemplazar? aparece en la pantalla seguido del nombre actualmente existente en la memoria cuando se trata de almacenar un nombre que ya existe en la memoria.

Acerca de los menús

El directorio tiene varios menús de los cuales podrá seleccionar. Oprima **Nombres** y vaya al submenú deseado:

- Búsqueda le permite buscar un nombre en específico.
- Agregar nuevo le permite ingresar nombres y números nuevos.
- Opciones le permite seleccionar la vista desplazable, así como también mostrar el estado de memoria.
- Disc. 1 toque le permite asignar hasta siete posiciones de discado de 1 toque (ver pág. 56 para más detalles).
- Grupos le permite renombrar o cambiar el tono de repique para un Grupo.

- `Borrar todas` le permite borrar cada nombre y número en su directorio. Usted podrá borrar sólo un nombre y número por vez, oprimiendo **`Detalles`**, luego **`Opciones`** cuando esté viendo un número que exista ya en el directorio.

Usar el directorio

1 Oprima **`Nombres`**.

2 Vaya a la sección deseada (por ejemplo, `Agregar nuevo`).

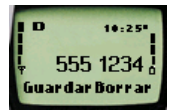
3 Oprima **`Elegir`**

O, como una referencia rápida desde la pantalla inicial:

1 Ingrese el número de teléfono y oprima **`Guardar`**.

2 Ingrese un nombre en `Nombre:` si desea (opcional).

3 Oprima **`OK`**.



Vista desplazar

Hay tres opciones diferentes para ver el directorio de su teléfono. `Nombre y Nº` es la vista inicial.

- `Nombre y Nº` muestra nombres y números individualmente almacenados en su directorio. Sólo muestra un nombre con el número correspondiente a la vez. Use las teclas giratorias para ver otros nombres.
- `Lista nombres` muestra todos los nombres almacenados en una lista desplazable. Aparecen tres nombres en un momento determinado. Para ver otros nombres en el directorio, navegue en la lista, usando las teclas giratorias. `Lista nombres` es el valor inicial.
- `Sólo nombre` muestra únicamente nombres individuales. Para ver otros nombres, use las teclas giratorias. Usted podrá ver el número de teléfono correspondiente, oprimiendo **`Detalles`** y luego moviendo hacia arriba y abajo.

Seleccionar su vista desplazable

1 Oprima **Nombres**.

2 Vaya hasta Opciones luego oprima **Elegir**.

3 Oprima **Elegir** en Vista desplazar.

4 Mueva las flechas para arriba o para abajo para seleccionar Lista nombres, Nombre y Nº o sólo Nombre, luego oprima **OK**.

• Almacenar nombres y números

1 Oprima Nombres.

2 Vaya a Agregar nuevo y oprima **Elegir**.

3 Ingrese el nombre, usando el teclado (use # para cambiar de mayúscula a minúscula).

4 Oprima **OK**.

5 Ingrese el número telefónico y oprima **OK**.

También, ver “Ingresar letras y números” en la pág. 22.

Editar un número almacenado bajo un nombre

1 Oprima **Nombres**.

2 En Búsqueda, oprima **Elegir**.

3 Ingrese las primeras letras del nombre que está buscando y oprima **OK**.

4 Oprima **Detalles** para ver el número.

Nota: Si seleccionó la vista Nombre y Nº en su directorio, **Opciones** aparecerá en la pantalla en lugar de **Detalles**.

5 Oprima **Opciones**.

6 Vaya a Editar y oprima **Elegir**.

7 Oprima **OK** mientras el nombre es mostrado, a no ser que desee cambiarlo. De ser así, oprima **Borrar** y manténgala oprimida, reingrese el nombre y oprima **OK**.

8 Oprima **Borrar** y manténgala oprimida para borrar el número o use las teclas ⌄ y ⌃ para editarlo.

9 Ingrese el nuevo número.

10 Oprima **OK** para almacenar el nuevo número.

Recuperar números

1 Con pantalla inicial, oprima ⌄ o ⌃ para ver los nombres en el directorio.

2 Vaya hasta el nombre de la persona que desea llamar y oprima TALK para marcar el número (su teléfono mostrará el número marcado para su confirmación).

Sugerencia: Usted puede usar este método para hacer llamadas sin tener que abrir la cubierta.

O,

1 Con pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Oprima el número en el teclado con la primera letra correspondiente al nombre que usted desea llamar.

Usted también podrá recuperar números por el nombre, oprimiendo **Nombres**, luego en Búsqueda, oprima **Elegir**. Ingrese el nombre de la persona que desea llamar y oprima **OK**, y después oprima TALK.

Borrar nombres y números almacenados

Nota: No podrá deshacer las funciones de Borrar, ¡sea cuidadoso!

1 Recupere el nombre almacenado.

2 Oprima **Detalles**.

Nota: Si seleccionó la vista Nombre y Nº en su directorio, **Opciones** aparecerá en la pantalla en lugar de **Detalles**.

3 Oprima **Opciones**.

4 Marque Borrar, luego oprima **Elegir**.

5 Oprima **OK**.

Borrar todo su directorio

Advertencia: Esta función borra todo su directorio, ¡no se podrá recuperar!

1 Oprima **Nombres**.

2 Vaya hasta Borrar todos y oprima **Elegir**.

3 En ¿Está seguro?, oprima **OK**.

4 Ingrese su código de seguridad en Código de seguridad:

5 Oprima **OK**.

Edo (Estado) de memoria

Esta función le permite ver cuántas posiciones de memoria libres y en uso hay en su directorio.

1 Oprima **Nombres** y vaya hasta Opciones.

2 Oprima **Elegir**.

3 Vaya hasta Edo de memoria y oprima **Elegir** nuevamente, para ver el número de las posiciones libres y en uso.

8. Correo de voz

Correo de voz es un servicio de red que puede requerir una subscripción adicional con su proveedor de servicio.

Su teléfono le notifica cuando usted recibe un mensaje de voz. `Nuevo mensaje de voz` y el icono aparecerán en su pantalla y su teléfono dará un bip. El teléfono muestra el número de mensajes de voz si es que tiene más de uno.

Almacenar su número de teléfono para el buzón de mensajes

Antes de poder recuperar los mensajes de voz, tendrá que almacenar su número de teléfono del buzón de mensajes. Su proveedor de servicio le facilita normalmente este número.

1 Oprima **Menú** 1 2 2 (`Mensajes - Mensajes de voz - Número del buzón de mensajes`).

2 Ingrese el número de teléfono para su buzón de mensajes.

3 Oprima **OK**.

4 Oprima **Sí** para guardar la contraseña de su correo de voz. Por lo contrario, oprima **No**. (Ver “Saludos, contraseñas y avisos” en la pág. 31, para más información.

5 Al elegir **Sí**, introduzca su código de seguridad.

6 Oprima **OK**.

7 Ingrese la contraseña de su correo de voz

8 Oprima **OK**.

El número de su correo de voz puede tener hasta 32 dígitos y es usado hasta que lo cambie. Por lo tanto, si su teléfono cambia, podría necesitar cambiar su número del buzón de mensajes junto con él.

Saludos, contraseñas y avisos

Estos podrían variar en los diferentes sistemas celulares. Si necesita información acerca de cómo registrar sus saludos o cómo almacenar su contraseña, contacte a su proveedor de servicios.

Nota: Si se guarda la contraseña de su correo de voz en su teléfono, éste la enviará inmediatamente tras la marcación del número de correo de voz. Si quiere que el teléfono espere antes de enviar la contraseña, ingrese "w" como el primer carácter de su contraseña.

Escuchar sus mensajes de voz

Cuando el teléfono le avise que hay nuevos mensajes de voz, oprima **`Escuchar`** y siga los avisos. Si prefiere escuchar sus mensajes en otra oportunidad, oprima **`Salir`**.

Otra manera de escuchar sus mensajes de voz es oprimir la tecla 1 y mantenerla oprimida. `Llamando buzón de mensajes` aparecerá en la pantalla. O, también puede oprimir **`Menú`** 1 2 1 (`Mensajes - Mensajes de voz - Escuchar mensajes de voz`).

9. Registro

Esta función automáticamente mantiene un registro de los números marcados, números de las llamadas recibidas y tiempo que ha utilizado haciendo llamadas.

Sugerencia: Podrá discar cualquiera de los números, oprimiendo TALK mientras el número aparezca en la pantalla.

Tecla 'Opción' de selección

Cuando seleccione `Números discados`, `Llamadas recibidas` o `Llamadas perdidas` y oprima **`Opcion.`**, una lista de opciones aparecerá en la pantalla se su teléfono.

- `Hora llamada` muestra la fecha y hora de la llamada cuando fue conectada (si el teléfono ha sido programado).
- `Editar número` le permite editar el número marcado.
- `Guardar` le permite almacenar el número en su directorio.
- `Borrar` retira el número de la lista de llamadas.
- `Ver número` aparece sólo si el número ha sido almacenado en el directorio y el nombre es mostrado en lugar del número.

Llamadas perdidas

Su teléfono almacena hasta 30 llamadas perdidas. Si ha perdido alguna llamada, `Llamadas perdidas` aparece en la pantalla junto con el número de llamadas perdidas. Llamadas perdidas aparece en su teléfono sólo si el teléfono estaba encendido y se encontraba en el área de servicio cuando la llamada fue perdida.

Revisar llamadas perdidas

1 Oprima **Lista**.

2 Para retornar la llamada al número que aparece en la pantalla, oprima TALK.

3 Oprima **Retro** para regresar a la pantalla inicial.

U, oprima **Menú** 2 1 (Registro - Llamadas perdidas), luego busque dentro de la lista.

Cuando la opción Trasladar si no contesta en la sección Traslado de Llamadas ha sido seleccionada (ver pág. 39), su teléfono manejará las llamadas trasladadas como llamadas perdidas.

Números discados

Su teléfono almacena automáticamente los últimos 30 números discados.

1 Oprima **Menú** 2 2 (Registro - Números discados).

2 Use ⌄ o ⌃ para desplazarse dentro de la lista de números discados.

3 Oprima TALK para marcar el número que desea llamar.

También tendrá acceso a los últimos 30 números discados, oprimiendo TALK, luego oprima ⌄ o ⌃ brevemente para desplazarse a través de la lista.

También, ver “Registro” en la pág. 32 para detalles sobre otras listas.

Llamadas recibidas

Su teléfono almacena los números de las 30 llamadas más recientes que usted ha contestado.

Oprima **Menú** 2 3 (Registro - Llamadas recibidas), luego desplácese a través de los números.

Borrar listas de llamadas

Cuidado: No podrá deshacer esta operación, ¡tenga cuidado!.

Esta opción borra todos los números discados, así como también los números de llamadas contestadas y llamadas perdidas.

1 Oprima **Menú** 2 4 (Registro - Borrar listas de llamadas).

2 Vaya hasta Todas, Perdidas, Discadas o Recibidas y oprima **OK** (Todas borra todas las listas de llamadas, mientras las otras borran sus listas respectivas).

Cronómetros de llamadas

Su teléfono registra automáticamente el tiempo que ha utilizado para hacer llamadas.

1 Oprima **Menú** 2 5 (Registro - Cronómetros de llamadas).

2 Use las teclas giratorias para acceder a las siguientes opciones:

- Última llamada muestra la duración de la última llamada.
- Números discados muestra la duración de las llamadas salientes desde la última vez que los cronómetros fueron reprogramados.
- Todas las llamadas muestra la duración de todas las llamadas hechas desde la última vez que los cronómetros fueron reprogramados.
- Horas total de uso muestra el total de horas de uso durante la vida del teléfono y no podrá ser reprogramado.
- Cronómetros a cero borra todos los cronómetros para el NAM recientemente seleccionado (número de teléfono). Su teléfono tiene cronómetros separados para cada NAM que su teléfono use, excepto para Horas total de uso.

Cuidado: Borrar cronómetros de llamadas no puede deshacerse. Si está usando los cronómetros de llamadas para registrar o controlar la cantidad de tiempo que está usando su teléfono, tal vez sea importante anotar las horas de los cronómetros de llamadas antes de borrarlos.

Para borrar los cronómetros:

1. Oprima **Menú** 2 5 5 (`Registro - Cronómetros de llamadas - Cronómetros a cero`).
2. Ingrese su código de seguridad cuando aparezca `Código de seguridad:`
3. Oprima **OK**.

Nota: El tiempo actual de llamadas facturadas por su proveedor de servicio podría variar, dependiendo de funciones como servicios de red, redondeo del monto a título de facturación e impuestos.

Cronómetro de llamada actual

Está función muestra el tiempo transcurrido mientras una llamada está activa. Después de terminar la llamada, oprima cualquier tecla para borrar la pantalla.

1. Oprima **Menú** 2 5 (`Registro - Cronómetros de llamadas`).
2. Oprima **Detalles**.
3. Con `Cronómetro de llamada actual` en la pantalla, oprima **Elegir**.
4. Vaya hasta **Encendido** y oprima **OK**.

10. Funciones avanzadas

• Opciones durante la llamada

Su teléfono da un número de opciones que pueden ser usadas durante las llamadas. Estas opciones no podrán ser usadas en todas las ocasiones. Muchas de estas opciones son servicios de red.

Oprima **Opciones** durante una llamada para seleccionar alguna o todas las opciones siguientes:

- Mudo (para enmudecer el micrófono de su teléfono). Si su teléfono está en la opción mudo, oprima **Hablar**. Si estos textos no se encuentran disponibles, oprima **Opciones**, vaya a Mudo desactiv. y oprima **Elegir**.

Nota: Las funciones Enmudecer y Desenmudecer también afectan los micrófonos de cualquier accesorio conectado al teléfono.

Nota: Cuando conecte su teléfono a un equipo auricular, la opción Bloqueo de teclas aparecerá en el primer lugar de la lista de opciones.

- Tonos al tacto para ingresar una secuencia de tonos al tacto manuales o buscar una en el directorio (ver “Directorio” en la pág. 25).
- Llamada nueva (para hacer una llamada cuando tiene otra en progreso) (ver “Hacer una llamada de conferencia” en la pág. 38).
- Menú (para tener acceso al Menú).
- Nombres (para tener acceso al directorio).

Llamada en espera

Nota: Esta función podría no estar disponible en todos los sistemas celulares. Consulte al proveedor de servicios para detalles y disponibilidad.

Si se ha suscrito a Llamada en espera, su teléfono da un bip durante la llamada para avisarle de una llamada entrante. Su teléfono puede mostrar también la identificación de la persona que está llamando (ver "Identificación de llamada" en la pág. 16).

Activar llamada en espera

1 Pregunte a su proveedor de servicio por el código de esta función. Almacénelo en su teléfono, luego active el código.

Para información sobre almacenamiento de un código de función, ver "Almacenar códigos" en la pág. 69.

2 Oprima **Menú** 4 4 3 (`Valores` - `Servicios de red` - `Llamada en espera`).

3 Vaya hasta `Activar` (o seleccione `Cancelar` para cancelar) y oprima **OK**.

Nota: Esta función puede que no aparezca en su teléfono hasta que el código para esta función haya sido almacenado.

Su teléfono intenta llamar a la red para verificar el código de la función que ingresó en el Menú 4 4 5 (ver "Valor de opciones de la red" en la pág. 69).

Después de que el código de la función haya sido confirmado, llamada en espera estará activada.

Esta función le permite agregar una tercera persona a su llamada. Usted podrá usar esta función para llamadas locales o de larga distancia.

Contestar una llamada entrante durante una llamada en espera

Oprima TALK.

Cambiar entre dos llamadas

Oprima TALK.

Terminar las llamadas

Oprima END para terminar ambas llamadas.

Hacer una llamada de conferencia

1 Mientras esté haciendo una llamada, ingrese (o recupere del directorio de su teléfono) el número telefónico de la persona que usted desea llamar y luego oprima TALK. Ahora, vaya directamente al paso 3, ó también,

1 Oprima **Opciones**, vaya hasta Llamada nueva y oprima **OK**.

2 Ingrese el número de teléfono que desea llamar y oprima **OK**.

3 Después que la tercera persona responda, oprima TALK para conectar a las tres personas.

4 Para retener la llamada de una de las personas, oprima TALK otra vez. Si oprime TALK por la tercera vez, la llamada que se puso en espera será reconectada y la otra llamada será puesta en espera.

Nota: Una vez que usted ponga en espera a uno de los participantes de la llamada de conferencia, la llamada de conferencia entre los tres participantes ya no podrá ser reestablecida.

5 Para desconectar a todos los participantes de la llamada, oprima END.

Recuperar un número del directorio durante una llamada de conferencia

1 Durante una llamada, oprima **Opciones**.

2 Vaya hasta Nombres y oprima **OK**.

3 Oprima **Elegir** en Búsqueda.

4 Ingrese el nombre y oprima **OK** o desplácese a través del directorio.

5 Oprima TALK.

• Traslado de llamadas

Nota: Esta función puede que no esté disponible en todos los sistemas celulares. Contacte al proveedor de servicios para detalles y disponibilidad.

Este es un servicio de red usado para trasladar llamadas entrantes a otro número, de manera que no pierda una llamada importante.

Nota: Antes de que pueda activar esta función, deberá almacenar primero el código de la función suministrado por su proveedor de servicio. De lo contrario, esta función no aparecerá en el menú de su teléfono.

Sin embargo, si lo prefiere, podrá usar manualmente el código para esta función, incluyendo el código para la función, antes del número telefónico (por ejemplo, *72 555 1212).

Ver “Almacenar códigos” en la pág. 69, para más detalles.

1 Oprima **Menú** 4 4 2 (`Valores` - `Servicios de red` - `Traslado de llamadas`).

2 Vaya hasta la opción de traslado de llamadas de su preferencia (ver opciones a continuación) y oprima **`Elegir`**:

Opciones para traslado de llamadas

- `Trasladar todas las llamadas` traslada todas las llamadas entrantes.
- `Trasladar si ocupado` traslada llamadas sólo cuando usted está usando el teléfono.
- `Trasladar si no contesta` traslada llamadas cuando usted no contesta.
- `Trasladar si fuera de alcance` traslada llamadas si usted está fuera del área de servicio.
- `Cancelar todos los traslados` cancela todas las opciones de traslados de llamadas que tenga activas.

1 Seleccione Activar y oprima **OK**.

2 Ingrese el número telefónico en Número: (u oprima Búsqueda para localizar un número en el directorio).

3 Oprima **OK**.

Su teléfono intenta llamar a la red para confirmar el código de la función que ingresó en el Menú 4 4 5 (ver “Valor de opciones de la red” en la pág. 69).

Después de que el código de seguridad ha sido confirmado, la función es activada.

• Rediscado automático

Su teléfono redisca el número que ha estado tratando de llamar hasta 10 veces después de que escuche una señal breve de ocupado. Oprima END para detener el rediscado.

Esta función intenta rediscar los números que están ocupados debido a la red celular. No rediscará números de un teléfono ocupado.

Activar el rediscado automático

1 Oprima **Menú** 4 1 2 (Valores - Valores de llamadas - Rediscado automático).

2 Oprima ⌄ o ⌃ para Activado.

3 Oprima **OK**.

• Tarjeta de llamada

Si desea usar una tarjeta de llamada para llamadas de larga distancia, deberá primero almacenar la información de su tarjeta de llamada en su teléfono. Su teléfono puede almacenar hasta cuatro tarjetas de llamada.

Almacenar la información de la tarjeta de llamada

1 Oprima **Menú** 4 1 3 (Valores - Valores de llamadas - Tarjeta de llamada).

2 Vaya hasta la tarjeta de llamada deseada y oprima **Opciones**.

3 Vaya hasta Editar y oprima **OK**.

4 Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.

5 Oprima **Elegir** en Secuencia de discado.

6 Seleccione la secuencia de discado que su tarjeta usa (ver tabla a continuación), desplácese para elegir la secuencia.

7 Oprima **Elegir**.

Nota: El orden de los siguientes pasos podría variar según la secuencia de discado que su tarjeta use.

- Ingrese el número de acceso cuando el teléfono le pida el número de acceso de la tarjeta de llamada (usualmente el número 1-800 que aparece en la parte posterior de la tarjeta de llamada). Oprima **OK**.

Nota: También puede obtener el número de acceso de su directorio si es que ya ha sido almacenado. Simplemente oprima **Búsqueda**, luego ⌄ o ⌃ para encontrar el número.

- Ingrese el número de tarjeta y/o PIN cuando el teléfono le pida el número de tarjeta de llamada y el número de identificación. Oprima **OK**. Oprima **OK** nuevamente en ¿Guardar cambios?.
- Oprima ⌄ o ⌃ hasta Nombre de tarjeta y oprima **Elegir**. Ingrese el nombre de la tarjeta y oprima **OK**.

Nota: Ver “Ingresar letras y números” en la pág. 22 si necesita ayuda para ingresar el nombre de la tarjeta de llamada.

Para detalles acerca del código de seguridad de su teléfono, ver “Código de seguridad” en la pág. 61.

Secuencia de discado	Úselas para tarjetas que le piden:	Tarjetas que usan esta secuencia*
Nº de acceso. + Nº telefónico + Nº de tarjeta	Discar el número de acceso 1-800, luego el número telefónico y después el número de tarjeta (+ PIN si necesario)	MCI, AT&T True Choice, Sprint Canada, Unitel
Nº de acceso + Nº telefónico + Nº de tarjeta	Discar el número de acceso 1-800, luego el número de tarjeta (+ PIN si necesario), luego el número del teléfono	networkMCI, WorldPhone MCI
Prefijo + Nº telefónico + Nº de tarjeta	Discar el prefijo (cualquier número que deba preceder el número de teléfono) y el número de teléfono que usted quiera discar, luego el número de tarjeta, (luego el número PIN, si se necesita)	GTE, PacBell, AT&T, Stentor

*Estas tarjetas de llamada se usan frecuentemente con estas secuencias de discado. Sin embargo, pueden variar y estar sujetas a cambios hechos a discreción de la compañía telefónica.

Elegir una tarjeta para hacer llamadas

1 Oprima **Menú** 4 1 3 (Valores - Valores de llamadas - Tarjeta de llamada).

2 Vaya hasta la tarjeta de llamada deseada y oprima **Opciones**.

3 Oprima ⌄ o ⌃ para seleccionar `Elegir` y oprima **OK**.

4 Ingrese su código de seguridad en `Código de seguridad:`

5 Oprima **OK**.

Su teléfono mostrará `Tarjeta lista para usar`.

Hacer llamadas con tarjeta

1 Ingrese el número de teléfono, incluyendo cualquier prefijo (como 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando usted haga una llamada con tarjeta. Vea su tarjeta de llamada para instrucciones.

2 Oprima TALK y manténgala oprimida por un par de segundos hasta que su teléfono muestre `Llamada de tarjeta`.

3 Su teléfono muestra `Espere el tono, y oprima OK`. Cuando oiga el tono del servicio de su tarjeta de llamada, oprima **OK**. Cuando usted oiga otro tono del servicio de su tarjeta de llamada, oprima **OK** otra vez.

Nota: Este proceso puede que no aplique a todas las opciones de llamadas con tarjeta programadas en su teléfono. Por favor, mire el reverso de su tarjeta de llamada o contacte a su compañía de servicio de larga distancia para mayor información.

• Enviar propio número

Nota: Esta función podría no estar disponible en todos los sistemas celulares. Contacte a su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

En la mayoría de las áreas de servicio, cuando usted llama a alguien, su nombre es presentado al servicio de identificación de llamada de la persona que usted está llamando (si se suscribió a este servicio). Enviar propio número le permite bloquear el identificador de llamada de la persona que usted está llamando (su número no será mostrado). Esta función trabaja para cada llamada en particular. Contacte a su proveedor de servicio para más detalles.

Nota: Antes de que pueda activar la función de enviar propio número, usted deberá almacenar el código de opción proporcionado por su proveedor de servicio. De lo contrario, esta función puede que no aparezca en el menú. Ver “Valor de opciones de la red” en la pág. 69 para más detalles.

Nota: Esta función entra en efecto sólo cuando se hace una llamada a un número que dispone del equipo de Identificación de llamada.

1 Oprima **Menú** 4 4 4 (`Valores - Servicios de red - Enviar propio número`).

2 Vaya hasta `Sí` (para mostrar su número) o `No` (para no mostrarlo).

3 Oprima **OK**.

4 Ingrese el número que usted desea llamar (u oprima `Buscar` para conseguir el número del directorio de su teléfono y oprima **OK**), luego oprima **OK**.

Su teléfono intentará llamar a este número con el código de opción que usted almacenó en el **Menú** 4 4 5 (ver “Valor de opciones de la red” en la pág. 69).

• Seleccionar NAM

El proveedor de servicio programa su teléfono con el número de teléfono y la información del sistema existente en la memoria de su teléfono, la primera vez que su teléfono es activado. Éste es denominado Módulo de Asignación de Número - Number Assignment Module (NAM).

Por ejemplo, su teléfono puede ser activado en hasta 3 áreas de servicio diferentes (ej. una en Ciudad de Dallas, otra en Chicago y quizás una más en Nueva York), cada una dará a su teléfono un número telefónico o cuenta diferente.

Sólo un número se puede activar en un momento dado. Cuando usted elija un número telefónico, estará seleccionando el sistema que usted va a usar como su sistema principal (ver "Sistema" en la pág. 70). El primer número mostrado con este menú es el número actualmente seleccionado.

Nota: Puede que no sea necesario tener 3 NAMs para su teléfono si su proveedor de servicio tiene un acuerdo de viajero o de servicio para cada área en la cual usted desea usar su teléfono. Contacte su proveedor de servicio para más detalles.

Seleccionar el NAM para su teléfono

1 Oprima **Menú** 4 4 6 (`Valores` - `Servicios de red` - `Selección NAM`).

2 Vaya al número de teléfono que desee usar y oprima **OK**.

Nota: Usted necesita por lo menos un número activo para hacer llamadas. No podrá cambiar de un NAM a otro durante una llamada.

• Selección de digital/análogo

Use el **Menú** 4 4 8 para elegir una modalidad para su teléfono.

`Dig. y análogo` significa que el teléfno trabajará en la red digital o análoga. El teléfono tratará de buscar una red digital pero seleccionará una red análoga si no hay red digital disponible.

`Análogo` obliga al teléfono a utilizar sólo las redes análogas AMPS.

`Digital` obliga al teléfono a utilizar sólo las redes digitales TDMA.

• Tonos al tacto

Estos valores determinan el tiempo de duración de los tonos de teclado cuando usted oprime las teclas de su teléfono. Observe que los tonos al tacto son a veces denominados tonos DTMF.

Programar los tonos al tacto manuales

1 Oprima **Menú** 4 2 3 1 (Valores - Valores de teléfono - Tonos al tacto - Tonos al tacto manuales).

2 Seleccione una de las siguientes opciones, luego oprima **OK**:

- Continuos significa que los tonos sonarán todo el tiempo mientras usted oprime y mantiene oprimida la tecla.
- Fijos programa la duración del tono a .1 segundo, sin importar el tiempo que usted oprima la tecla.
- Desactivados apaga los tonos y no se envían tonos cuando usted oprime las teclas.

Los tonos al tacto pueden ser usados por diversos servicios telefónicos automatizados, como el control de balances bancarios, horarios de llegada y salida para líneas áreas y para el uso de las opciones del buzón de mensajes. Los tonos al tacto podrán ser enviados solamente cuando una llamada esté activa.

Programar la duración de los tonos

Esta función determina la duración de cada tono cuando los tonos al tacto se envían automáticamente.

Cortos programa la duración del tono a .1 segundo. Largos programa la duración del tono a .5 segundo.

- Oprima **Menú** 4 2 3 2 (Valores - Valores de teléfono - Tonos al tacto - Duración de tonos al tacto).

Almacenar la secuencia de tonos al tacto

Almacene las secuencias de tonos al tacto del mismo modo que almacena números de teléfono (ver pág. 27).

Podrá almacenar una secuencia completa de dígitos en el directorio y enviarlos como tonos al tacto para secuencias de números frecuentemente usadas.

Almacenar secuencias de tonos al tacto con números telefónicos

1 Ingrese el número de teléfono (por ejemplo, su buzón de mensajes en la oficina).

2 Oprima *** (p) o **** (w).

Ver “Ingresar símbolos de puntuación y caracteres especiales (para almacenar números)” en la pág. 24, para detalles sobre “p” y “w”.

Cuando disque este número, su teléfono primero discará el número de teléfono, luego espera (debido al carácter “w”) a que usted oprima **Enviar**. Su teléfono envía luego su contraseña.

Con una “p” en vez de “w”, su teléfono hará una pausa de 2.5 segundos, luego envía automáticamente su contraseña como tonos al tacto.

3 Ingrese la secuencia de tonos al tacto (ej. contraseña del buzón).

4 Almacene en el directorio el número como usted lo hace normalmente.

Enviar una secuencia de tonos al tacto

1 Asegúrese que el **Menú** 4 2 3 1 (`Valores` - `Valores de teléfono` - `Tonos al tacto` - `Tonos al tacto manuales`) no esté programado a `Desactivados`.

2 Durante una llamada, oprima **Opciones**.

3 Vaya hasta `Tonos al tacto` y oprima **OK**.

4 Ingrese la secuencia de tonos al tacto o recupérela del directorio telefónico.

5 Oprima **OK**.

Nota: Sea cuidadoso al enviar información confidencial, cuando usa los tonos DTMF en la modalidad análoga.

11. Personalice su teléfono

• Conjuntos

El menú Conjuntos le permite personalizar el volumen de repique de su teléfono, el tono de repique, el tono de alarma para mensajes, los tonos del teclado, los tonos de aviso y de juegos, etc., en cuestión de segundos.

Nota: Restaurar valores iniciales (ver pág. 54) reprograma cualquier cambio hecho en los Conjuntos a los valores iniciales de fábrica. El valor inicial del teléfono es `Normal`.

Seleccionar conjuntos diferentes

1 Oprima la tecla ⓘ brevemente.

2 Oprima ⓘ de nuevo en forma breve y desplácese a través de las opciones (o use las teclas giratorias).

3 Oprima ⓘ y manténgala oprimida por un segundo (o también podrá oprimir **OK**) para seleccionar el Conjunto seleccionado.

Nota: Para seleccionar los diferentes conjuntos, su teléfono debe estar conectado a un equipo de automóvil o a un auricular y en pantalla inicial.

Personalizar los conjuntos

1 Oprima **Menú** 3 (`Conjuntos`).

2 Vaya hasta el conjunto deseado.

3 Oprima **`Opciones`**.

Después de que `Opciones` es seleccionado, `Elegir`, `Personalizar` y `Reasignar` aparecerán como sus opciones en la pantalla.

- `Elegir` activa el conjunto actualmente seleccionado.

- `Personalizar` le permite personalizar un conjunto, cambiando los valores actuales.
- `Reasignar` le permite renombrar el conjunto.

Nota: `Reasignar` no aparece como una opción para los conjuntos Normal, Auricular o Automóvil.

Nota: `Automóvil y Auricular` no aparecen en las listas de conjuntos, a no ser que su teléfono esté conectado a un equipo de automóvil o auricular. Sin embargo, estos permanecerán en el menú después de que el teléfono haya sido conectado por primera vez a uno de estos equipos, a no ser que usted elija restaurar los valores de su teléfono a los de fábrica. Ver "Restaurar valores de fábrica", pág. 54.

Después de que usted haya seleccionado uno de estos elementos, oprima **OK**. Si desea regresar a la pantalla principal, oprima **`Retro`**.

Cuando seleccione `Personalizar`, oprima **OK** para elegir un elemento de las listas que le permitan ajustar los valores en el conjunto actual.

Nota: Cuando usted cambia un valor en el conjunto actual, éste sólo afecta ese conjunto y no cambiará los valores regulares de su teléfono.

Opciones de repique

Puede elegir la manera cómo su teléfono le notificará que hay una llamada entrante. Esta programación no afecta los tonos de alerta para mensajes de texto (ver pág. 73).

1 Oprima **`Menú`** 3 (`Conjuntos`).

2 Su teléfono enumera cada conjunto. Use ⌄ para seleccionar el conjunto con el cual quiera programar las opciones de repique.

3 Oprima **`Opciones`**.

4 Seleccione `Personalizar` y oprima **OK**.

5 Vaya hasta `Opciones de repique`, luego oprima **`Elegir`**.

6 Vaya hasta `Repique, En aumento, Un repique, Sonar una vez, Grupos o Sin sonido` y luego oprima **OK**.

Nota: Grupos programa el teléfono a Sin sonido excepto por las llamadas de personas seleccionadas en el grupo actual.

7 Oprima ⌄ o ⌃ para elegir el (los) grupo(s) deseado(s), luego oprima **Marcar** para elegir o **Deshacer** para deseleccionarlos.

Volumen del repique

Programa el volumen de repique estándar para las llamadas entrantes y los tonos de alarma para mensajes.

1 Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).

2 Use ⌄ hasta llegar al Conjunto para el cual usted quiera programar el volumen de repique y luego oprima **Opciones**.

3 Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

4 Vaya hasta Volumen de repique, luego oprima **Elegir**.

5 Desplácese a través de las opciones. Cuando escuche el nivel del volumen que usted desea usar, oprima **OK**.

Nota: El volumen de repique se almacena individualmente para el equipo de automóvil de manos libres y el auricular.

Tono de repique

Esta función programa el tono de repique para llamadas entrantes.

Si usted programa Opciones de repique (ver pág. 49) a Sin sonido o Sonar una vez, los tonos de repique se desactivan automáticamente.

Nota: Para detener el repique de una llamada entrante, oprima END.

1 Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).

2 Su teléfono muestra una lista de los conjuntos. Use ⌄ para elegir el conjunto al cual usted quiere personalizar con un tono de repique.

3 Oprima **Opciones**.

4 Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

5 Vaya hasta Tono de repique, luego oprima **Elegir**.

Desplácese a través de las opciones. Después de escuchar el tono que usted desee usar, oprima **OK**.

Alarma de vibración

1. Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).
2. Use ⌄ para llegar hasta el conjunto al que usted quiera programar la alarma de vibración y oprima **Opciones**.
3. Seleccione Personalizar y oprima **OK**.
4. Vaya hasta Alarma de vibración, y oprima **Elegir** otra vez.
5. Use ⌄ para seleccionar Activada o Desactivada y oprima **OK**. Si usted ha programado Opciones de repique (ver pág. 49) a Sin sonido, su teléfono no vibrará.

Nota: El teléfono no vibrará cuando esté conectado o colocado en cualquier dispositivo de carga.

Nota: Alarma de vibración no aparece cómo una opción para el conjunto Automóvil.

Tonos del teclado

Estos programan el volumen del tono que usted escuchará en el momento que oprima las teclas de su teléfono.

Observe que si elige el conjunto Sin sonido, los tonos del teclado estarán desactivados.

Tonos de aviso y de juego

Los tonos de aviso y de juego incluyen los tonos que su teléfono da para ciertas condiciones como errores, confirmaciones, activado, batería baja y cargar batería. Podrá activar o desactivar los tonos de aviso y de juego.

1. Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).
2. Use ⌄ para llegar al conjunto para el cual usted desea programar los tonos de aviso y de juego, luego oprima **Opciones**.
3. Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

4 Vaya hasta Tonos de aviso y de juegos y oprima **Elegir**.

5 Vaya hasta Activados o Desactivados y oprima **OK**.

Tono de alarma para mensajes

También ver "Cuando reciba un mensaje de texto" en la pág. 73.

1 Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).

2 Use ⌄ para llegar al Conjunto para el cual usted quiera programar el tono de alarma para mensajes y oprima **Opciones**.

3 Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

4 Vaya hasta Tono de alarma para mensajes, y oprima **Elegir**.

5 Use ⌄ para desplazarse a través de las opciones (su teléfono tocará los ejemplos de los tonos) y oprima **OK**.

Contestado automático

Cuando esta función esté activada, su teléfono contestará las llamadas entrantes luego del primer repique.

Nota: Esto puede ser usado sólo cuando su teléfono esté conectado a un auricular o a un equipo de automóvil manos libres, equipado con la opción de sentido de ignición y con la ignición encendida.

Activar la respuesta automática

1 Oprima **Menú** 3 (Conjuntos).

2 Use ⌄ para seleccionar ya sea el conjunto Automóvil o Auricular y oprima **Opciones**.

Nota: Automóvil y Auricular no aparecerán a no ser que su teléfono haya sido ya conectado a un equipo de automóvil o de auricular por lo menos una vez.

3 Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

4 Vaya hasta Contestado automático, luego oprima **Elegir** otra vez.

5 Vaya hasta Activado y oprima **OK**.

Luces

Éste es uno de los valores en el conjunto del teléfono `Automóvil` (ver pág. 48), y sólo funciona cuando el teléfono está conectado a un equipo de automóvil. Esta función determina si las luces estarán encendidas sólo cuando use el teléfono o si se encenderán en todo momento.

1 Oprima **Menú** 3 (`Conjuntos`).

2 Use ⌄ para seleccionar `Automóvil` y oprima **`Opciones`**.

Nota: `Automóvil` no aparece en la lista hasta que el teléfono haya sido conectado al equipo de automóvil.

3 Seleccione `Personalizar` y oprima **OK**.

4 Oprima ⌄ para seleccionar `Luces` y oprima **`Elegir`**.

5 Vaya hasta su elección y oprima **OK**.

Si elige `Automáticas`, las luces de su teléfono se apagan en los próximos 15 segundos, si las teclas no han sido oprimidas. Si `Activadas` ha sido seleccionada, las luces quedan encendidas durante todo el tiempo que su teléfono ha sido conectado al equipo de automóvil.

Reasignar un conjunto

1 Oprima **Menú** 3 (`Conjuntos`).

2 Vaya hasta el Conjunto deseado y oprima **`Opciones`**.

3 Vaya hasta `Reasignar` y oprima **OK**.

4 Ingrese el nuevo nombre y oprima **OK** nuevamente.

Nota: Los conjuntos Normal, Auricular y Automóvil no pueden ser reasignados.

• Restaurar valores iniciales

Usted podrá restaurar los valores de muchas de las funciones de su teléfono a los valores iniciales.

1 Oprima **Menú** 4 2 4 (`Valores` - `Valores del teléfono` - `Restaurar valores iniciales`)

2 Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.

Nota: La memoria, cronómetros, selección de idioma, código de seguridad y los códigos de bloqueo no se pueden reprogramar. Cualquier Conjunto que usted ha modificado se reprograma cuando se restauran sus valores.

• Programar el idioma de la pantalla

El menú `Idioma` le deja elegir el idioma de la pantalla para su teléfono.

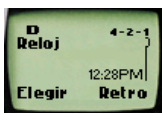
1 Oprima **Menú** 4 2 5.

2 Vaya hasta el idioma que usted desee usar y luego oprima **OK**.

Podrá elegir entre Inglés, Francés, Español, Portugués, Ruso, Hebreo y Chino tradicional.

• Mostrar el reloj

Su teléfono tiene un reloj interno que puede mostrarse u ocultarse. Su teléfono tiene también una función de reloj de alarma (ver pág. 78).



1 Oprima **Menú** 4 2 1 (`Valores` - `Valores del teléfono` - `Reloj`).

2 Vaya hasta `Ocultar reloj` o `Mostrar reloj` (sólo uno aparece dependiendo del valor actual).

3 Oprima **Elegir**.

Programar el reloj

1 Oprima **Menú** 4 2 1 (Valores - Valores del teléfono - Reloj).

2 Vaya hasta Ajustar hora y oprima **Elegir**.

3 Ingrese la hora actual en Hora: (use los recuadros de dos dígitos para la hora y los minutos).

4 Oprima **OK**.

5 Seleccione am o pm y oprima **OK** (si el formato am/pm ha sido seleccionado; ver a continuación).

Seleccionar el formato de hora

1 Oprima **Menú** 4 2 1 (Valores -Valores del teléfono - Reloj).

2 Vaya hasta Formato de tiempo y oprima **Elegir**.

3 Vaya hasta Hora militar o am/pm.

4 Oprima **OK**.

• Saludo inicial

Podrá ingresar un saludo inicial en su teléfono. Aparece en la pantalla cada vez que usted enciende el teléfono (ej., hola, su nombre, un recordatorio, etc.). Este saludo puede tener un máximo de 36 caracteres.

1 Oprima **Menú** 1 3 (Mensajes - Saludo inicial).

2 Ingrese nuevo mensaje o edite algún otro ya existente.

Los caracteres que usted ingresa son añadidos a la izquierda del cursor. Oprima **Borrar** para borrar los caracteres a la izquierda del cursor. Oprima ⌄ o ⌃ para mover el cursor a la derecha o izquierda.

Para mayor información sobre cómo ingresar letras y números, ver “Ingresar letras y números” en la pág. 22.

3 Oprima **Opciones**.

4 Oprima ⌄ para Guardar o Borrar.

5 Oprima **OK**.

• Discado de 1-toque

Antes de poder usar esta función, almacene nombres y números en su directorio (ver pág. 27). Luego podrá asignar un nombre del directorio a una posición de discado de un toque, con las teclas 2-8 de su teléfono.

Nota: Las teclas 1 y 9 son usadas exclusivamente para llamar a su buzón de mensajes de voz (ver pág. 30) y para intentar hacer llamadas de emergencia (ver pág. 88) al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otro número oficial de emergencia). La tecla 2 podría ser utilizada para llamar al número del operador de servicio al cliente (ver pág. 4) el cual se puede cancelar si lo prefiere.

Asignar posiciones para discado de 1-toque

1 Oprima **Nombres** y vaya hasta Disc. 1 toque.

2 Oprima **Elegir**.

3 Vaya hasta la siguiente posición vacía, en la que aparezca(vacía).

4 Oprima **Asignar**.

5 Vaya hasta el nombre deseado y oprima **Elegir**.

Repita estos pasos las veces que sea necesario.

Llamar a un número con discado de 1-toque

Oprima la tecla y manténgala oprimida por un par de segundos para llamar al número que se encuentra almacenado en esa posición.

Nota: Si mantiene oprimida la tecla 1, su teléfono llamará a su buzón de mensajes. Si mantiene oprimida la tecla 9, y la Tecla 9 de Emergencia (Menú 4 1) está `Activada`, su teléfono intentará hacer una llamada al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otro número oficial de emergencia).

Editar la lista de discado de 1-toque

Con esta función, podrá asignar un número diferente a cada una de las posiciones de memoria de discado de 1-toque.

1. Oprima **`Nombres`** y vaya a `Disc. de 1 toque`.
2. Oprima **`Elegir`**.
3. Vaya hasta la posición que desee cambiar y oprima **`Opciones`**.
4. Vaya hasta `Cambiar` y oprima **`Elegir`**.
5. Navegue en el directorio para seleccionar el nuevo número y oprima **`Elegir`**.

Borrar números de las posiciones de discado de 1-toque

1. Oprima **`Nombres`**.
2. Vaya hasta `Discado de 1-toque` y oprima **`Elegir`**.
3. Vaya hasta la posición que usted desee borrar y oprima **`Opciones`**.
4. Vaya hasta `Borrar` y oprima **`Elegir`**.
5. Oprima **`OK`** cuando se encuentre en `¿Borrar?`.

• Tecla 9 de emergencia

Cuando esta función esté activada, el teléfono intenta hacer una llamada al número de emergencia cuando usted oprime la tecla 9, luego TALK. El teléfono disca el número preprogramado en su teléfono.

Nota: Podrá discar un número de emergencia, manteniendo oprimida la tecla 9 hasta que el teléfono indique que está intentando hacer una llamada de emergencia. Este método no trabajará cuando el Bloqueo de Teclas esté activado.

Activar la tecla 9 de emergencia

1 Oprima **Menú** 4 1 1 (`Valores` - `Valores de llamadas` - `Tecla 9 de emergencia`).

2 Vaya hasta `Activada` para activar o `Desactivada` para cancelar.

3 Oprima **OK**.

¡IMPORTANTE!

Los números oficiales de emergencia varían según la ubicación (ej. 911 u otro número oficial de emergencia). Sólo un número de emergencia es programado en su teléfono para ser discado por medio de la tecla 9 de emergencia. Este número no siempre será el número apropiado en todas las circunstancias.

• Grupos

Nota: Para usar esta función, la Identificación de Llamada deberá ser respaldada por la red. Contacte al proveedor de servicio para más datos.

Usted podrá crear grupos de nombres en su `Directorio` (ver pág. 25) y programar cada grupo con un tono de repique diferente. Esto le permitirá reconocer a la persona que está llamando de acuerdo a la forma en que su teléfono repique.

Añadir un número a un grupo

Nota: Los nombres y números que usted añada a un grupo deben estar ya grabados en el directorio de su teléfono. Ver “Almacenar nombres y números” en la pág. 27.

1 Con pantalla inicial, oprima ⌄ hasta ver el nombre o número que usted desee asignar a un grupo.

2 Oprima **Detalles**, si aparece en la pantalla o continúe con el paso 3.

3 Oprima **Opciones**.

4 Use ⌄ para llegar a Grupos.

5 Oprima **Elegir**.

6 Use ⌄ para llegar al grupo al cual usted desea añadir este nombre o número.

7 Oprima **Elegir**.

Definir el tono de repique para un grupo

1 Con pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Oprima ⌄ para llegar a Grupos y oprima **Elegir**.

3 Use ⌄ para llegar al grupo que usted desee, luego oprima **Elegir**.

4 Oprima ⌄ hasta ver Tono de repique, luego oprima **Elegir**.

5 Use ⌄ hasta llegar al tono que usted desee escuchar cuando alguien de ese grupo lo llame.

6 Oprima **OK**.

Volver a nombrar grupo

1 Siga los pasos 1-3 en “Definir el tono de repique para un grupo”.

2 Oprima ⌄ para llegar a Volver a nombrar grupo.

3 Oprima **Elegir**.

4 Ingrese el nombre del grupo (ver “Ingresar letras y números” en la pág. 22 para detalles) y oprima **OK**.

Eliminar nombres de un grupo

1 Siga los pasos 1-4 en “Añadir un número a un grupo”.

2 Use ⌄ para llegar a Ningún grupo.

3 Oprima **Elegir**.

Gráficos de grupo

Cuando alguien de un grupo en particular lo llame, su teléfono puede mostrar un gráfico para identificar el grupo de la persona que está llamando.

1 Oprima Nombres y vaya a Grupos.

2 Oprima **Elegir**.

3 Vaya hasta el grupo para el cuál usted desea mostrar la imagen y oprima **Elegir**.

4 Vaya hasta Gráfico de grupo y oprima **Elegir**.

5 Vaya hasta Encendido para mostrar el gráfico que corresponde con el grupo en particular.

12. Valores de seguridad

Su teléfono está equipado con un sistema de seguridad versátil para evitar el uso desautorizado de su teléfono.

• Código de seguridad

Su teléfono le pedirá su código de seguridad para ciertas funciones. Estas funciones pueden ser usadas sólo después de que el código de seguridad correcto ha sido ingresado.

Nota: Cuando ingrese su código de seguridad, una * aparecerá en la pantalla cada vez que usted oprima una tecla de número para evitar que otras personas vean su código.

Si se equivoca a la hora de ingresar el código, borre el último dígito ingresado, oprimiendo **Borrar** u oprimiendo y manteniendo oprimido **Borrar**. Luego ingrese el código correcto u oprima **Retro** para salir de la función actual.

Si usted ingresa un código de seguridad incorrecto (`Error de código`) por cinco veces consecutivas, su teléfono no aceptará ningún otro en los próximos cinco minutos.

El código de seguridad inicial de su teléfono es 12345. Es muy recomendable que cambie este código una vez, lo apunte y lo guarde en un lugar seguro lejos de su teléfono.

Cambiar el código de seguridad

1. Oprima **Menú** 4 3 2 4 (`Valores` - `Valores de seguridad` - `Código de acceso` - `Cambiar código de seguridad`).
2. Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.

3 Ingrese su nuevo código de seguridad en `Nuevo código de seguridad:`

4 Oprima **OK**.

5 Ingrese el código de seguridad nuevamente cuando aparezca `Verificar código:`

6 Oprima **OK**.

Su teléfono muestra `Código de seguridad cambiado`.

Nota: Si usted cambia su código de seguridad y no recuerda el nuevo código, contacte a su proveedor de servicio. Una vez que cambie el código de seguridad, el código inicial no tendrá validez.

• Código de bloqueo

Usted necesitará el código de bloqueo para activar y desactivar el Código de bloqueo o para cambiar su código de bloqueo. El código de bloqueo inicial es 1234. Si ingresa un código de bloqueo incorrecto cinco veces consecutivas, su teléfono le pedirá su código de seguridad (ver pág. 61).

Cambiar su código de bloqueo

Nota: El código de bloqueo sólo aceptará caracteres numéricos.

1 Ingrese **Menú** 4 3 2 3 (`Valores` - `Valores de seguridad` - `Códigos de acceso` - `Cambiar código de bloqueo`).

2 Ingrese el código de bloqueo cuando aparezca `Código de bloqueo:` y oprima **OK**.

3 Ingrese el nuevo código de bloqueo y oprima **OK**.

4 Verifique el nuevo código de bloqueo y oprima **OK**.

Nota: Cuando cambie su código de bloqueo, asegúrese de que guardar el número en un lugar seguro, lejos de su teléfono. Evite ingresar un código de acceso similar a números de emergencia para prevenir llamadas de emergencia accidentales.

• Autobloqueo del teléfono

Cuando active el autobloqueo del teléfono, su teléfono se bloqueará después de que usted apague y encienda el teléfono nuevamente. Luego, cada vez que usted encienda el teléfono, éste le pedirá su código cuando oprima ya sea **Nombres** o **Menú**. El código inicial es 1234.

Cuando el autobloqueo esté activado, no tendrá acceso a la mayoría de la memoria de su teléfono y al menú ni hacer llamadas sin antes ingresar el código de bloqueo.

Activar el código de bloqueo

1 Oprima **Menú** 4 3 2 1 (Valores - Valores de seguridad - Códigos de acceso - Autobloqueo de teléfono).

2 Ingrese el código de bloqueo y luego oprima **OK**.

3 Vaya hasta Activado y oprima **OK** nuevamente.

Cuando su teléfono esté bloqueado se podrán hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otro número oficial de emergencia) incluyendo llamadas con la tecla 9 de emergencia (pág. 58).

También, podrá almacenar un número bajo Número telefónico no bloqueado el cual le permitirá hacer llamadas a ese número a pesar que el teléfono esté bloqueado.

Almacenar un número telefónico no bloqueado

1 Oprima **Menú** 4 3 2 2 (Valores - Valores de seguridad - Códigos de acceso - Número telefónico no bloqueado).

2 Ingrese el código de bloqueo y oprima **OK**.

3 Ingrese el número de teléfono en `Número:` (u oprima `Buscar` y desplácese a través del directorio).

4 Oprima **`Opciones`**.

5 Seleccione **`Guardar`** o **`Borrar`**.

6 Oprima **OK**.

Llamar al número de teléfono desbloqueado

Nota: Su teléfono debe estar bloqueado para hacer uso de esta función.

- Oprima ⌄ o ⌃ una vez, luego TALK. O, también puede ingresar manualmente el número de teléfono como usted lo ha almacenado y oprima TALK.

Contestar una llamada con el autobloqueo activado

Oprima cualquier tecla excepto END y ⏻ .

Desactivar el autobloqueo

1 Oprima **Menú** 4 3 2 1 (`Valores` - `Valores de seguridad` - `Códigos de acceso` - `Autobloqueo de teléfono`).

2 Ingrese el código de bloqueo y oprima **OK**.

3 Vaya hasta `Desactivado` y oprima **OK** nuevamente.

Con el teléfono desbloqueado, podrá usar su teléfono sin tener que ingresar el código de bloqueo cada vez que usted encienda el teléfono.

• Bloqueo de teclas (Bloq. teclas)

Esta función le ayuda a prevenir que se opriman accidentalmente las teclas (cuando su teléfono esté en el bolsillo o en la cartera, por ejemplo), bloqueando el teclado.

Activar el Bloqueo de teclas con la cubierta deslizante

Cuando la `Configuración de la cubierta` esté activada y usted cierre la cubierta, su teléfono mostrará en la pantalla **`Bloqueo`** sobre la tecla suave izquierda. Oprima para activar el bloqueo de teclas.

Si no desea activar el Bloqueo de teclas en ese instante, oprima **`Salir`** o simplemente, espere por unos cinco segundos y el mensaje `Bloqueo` desaparece.

El bloqueo de teclas se desactiva cada vez que usted abre la cubierta.

Activar el Bloqueo de teclas sin la cubierta

Hay tres maneras diferentes para activar el bloqueo de teclas:

- Oprima END y manténgala oprimida.
- Oprima **`Menú`** *+.
- Oprima **`Menú`** 9 en la pantalla inicial.

Para activar el bloqueo de teclas con la cubierta cerrada:

1 Oprima **`Menú`**.

2 Vaya hasta `Menú` 9 (`Bloq. teclas`).

3 Oprima **`Elegir`** u oprima END y manténgala oprimida.

Desactivar el Bloqueo de teclas con o sin la cubierta

1 Oprima **`Desbloq`**.

2 Oprima **`OK`**.

U

- Oprima END y manténgala oprimida hasta que `¿Desbloquear teclas?` aparezca en la pantalla y luego oprima **`OK`**.

Desactivar el Bloqueo de teclas sin la cubierta

1 Oprima **Desbloq**.

2 Oprima (*+)

Nota: Cuando `Teclas bloqueadas` está activa, usted podrá llamar al número de emergencia programado en su teléfono (ej., oprimiendo 911 u otro número oficial de emergencia y luego (TALK). Sin embargo, la tecla 9 de emergencia no trabajará.

Contestar una llamada con el bloqueo de teclas activo

Durante una llamada entrante, el bloqueo de teclas se desactiva automáticamente. Si la cubierta deslizante está activada, usted podrá contestar una llamada, abriendo la cubierta. De lo contrario, sólo oprima (TALK). Tras terminar la llamada, el bloqueo de teclas se activa automáticamente.

Algunas referencias sobre bloqueo de teclas

- Es posible llamar al número de emergencia programado en su teléfono (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). El número aparece en la pantalla sólo después de que haya ingresado el último dígito.
- Oprimiendo la tecla ⏻ se encienden las luces rápidamente por 15 segundos.

Nota: El bloqueo de teclas se desactiva automáticamente cuando el teléfono está conectado a un equipo de automóvil.

• Llamadas restringidas

Esta función le permitirá restringir llamadas entrantes y salientes. Las llamadas salientes son restringidas de una lista de restricciones creada por usted mismo.

Si usted no ha definido todavía las restricciones en su teléfono, sólo existe una opción:

- `Agregar Nº` le deja crear su propia lista de llamadas salientes. El número máximo de grupos de restricción de llamadas puede ser de 10.

Una vez que ingrese `Agregar Nº` y ha añadido por lo menos una restricción, las siguientes opciones son añadidas:

- `Elegir` le permite seleccionar las restricciones de llamadas de la lista de llamadas salientes.
- `Editar` le permite editar una restricción de llamadas salientes existentes.
- `Borrar` borra cualquier restricción de llamadas salientes existentes.

Nota: Cuando las llamadas se restrinjan, usted podrá hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej. 911 u otros números oficiales de emergencia). Sin embargo, la tecla 9 de emergencia puede que no funcione, dependiendo del tipo de restricción que usted elija.

Restringir llamadas salientes

1. Oprima **Menú** 4 3 1 (`Valores` - `Valores de seguridad` - `Restringir llamadas`).
2. Vaya hasta `Restringir llamadas salientes` y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.
4. Vaya hasta `Agregar Nº` para crear una llamada saliente restringida y oprima **OK**.
5. Ingrese el número que usted desee restringir y oprima **OK**. Por ejemplo:

   Si usted desea restringir todas las llamadas que comienzan con 1, ingrese 1 (con esto se restringirán todas las llamadas de larga distancia).

Si desea restringir todas las llamadas que comienzan con 1972, ingrese 1972.

Si desea restringir todas las llamadas que comienzan con 214, ingrese 214.

Si desea ingresar el nombre para la restricción de llamadas, ingrese el nombre, usando el nombre usando el teclado de su teléfono, luego oprima **OK**.

Restringir llamadas entrantes

1. Oprima **Menú** 4 3 1 (`Valores` - `Valores de seguridad` - `Llamadas restringidas`).
2. Vaya hasta `Restringir llamadas entrantes` y oprima **Elegir**.
3. Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.
4. Vaya hasta `Todas` y oprima **Marcar** (u oprima **Deshacer**, si usted desea retirar la restricción).
5. Oprima **Retro**.
6. En `¿Guardar cambios?` oprima **Sí** o **No**.

13. Valores de red

• Valor de opciones de la red

Traslado de llamadas (pág. 39), Llamada en espera (pág. 37), Enviar propio número (pág. 43) y Voz confidencial (pág. 17) son servicios de red disponibles a través de su proveedor de servicio o representante de ventas.

Cuando se suscriba a alguno de estos servicios, su proveedor de servicio o representante de ventas le dará un código por separado para activar cada servicio. Los códigos de desactivación son usados para desactivar cada servicio.

Una vez que usted almacene el código en su teléfono, el servicio aparecerá como un elemento del menú. Después, usted podrá usar el menú para activar y desactivar estos servicios.

Cada vez que utilice una función que requiera un código de opción, el código es enviado a la red para verificar que usted está utilizando el código de opción correcto.

Nota: Si su teléfono tiene más de un número de teléfono asignado, cualquiera de los códigos de opciones almacenados funcionará únicamente con su número de teléfono principal o NAM 1.

Ver “Seleccionar NAM” en la pág. 44 para detalles sobre NAM.

Almacenar códigos

1 Oprima **Menú** 4 4 5 (`Valores` - `Servicios de red` - `Valor de opciones de la red`).

2 En `Código de opción:`, ingrese el código de opción o desactivación recibido por su vendendor (ej. ∗74, ∗740, etc.).

3 Oprima **OK**.

4 Vaya hasta el servicio que aplica al código y oprima **Elegir**.

5 Vaya hasta subopción, luego Elegir (Repita estos pasos las veces que sea necesario, basándose en el número de subopciones.).

(Use el paso cinco solamente para opciones de traslado.)

6 Vaya hasta Activar o Cancelar, luego oprima **OK**.

Sistema

Su teléfono es capaz de funcionar en sistemas residenciales, privados y públicos (como su sistema original). Usted puede elegir cómo su teléfono seleccionará una red a usar.

Esta función se encuentra bajo el **Menú** 5 de su teléfono. El sistema inicial de configuración es Automática. Esto significa que su teléfono busca automáticamente las redes disponibles y elige una apropiada. Cada vez que encienda el teléfono, éste se reprogramará a Automática.

Si elige Manual, su teléfono busca las redes, luego se las muestra. La pantalla mostrará Disponible: o No disponible: según los sistemas que detecte. (No podrá usar sistemas No disponible:).

Use la tecla ⌄ para desplazarse entre las opciones y oprima **OK** cuando alcance la que usted desea.

Si usted elige Nva. búsqueda, su teléfono comienza una nueva búsqueda para los sistemas privado y residencial. Si el teléfono encuentra el mejor sistema, lo mostrará en la pantalla. Usted podrá luego seleccionar el sistema o comenzar otra búsqueda, oprimiendo **Próximo**.

Nota: Si tiene dos líneas de teléfono (dos NAMs), las funciones Manual y Nva. búsqueda serán usadas sólo con su línea principal (NAM 1). Ver “Seleccionar NAM” en la pág. 44 para mayor información de los NAMs.

Cambiar de sistema privado a público

1 Si se encuentra en el sistema privado y desea tener acceso al sistema público, oprima **Menú** y manténgalo oprimido cuando no esté haciendo una llamada. Su teléfono muestra ¿Buscar sistemas públicos?.

2 Oprima **OK** y su teléfono usará sistema público para la próxima llamada saliente (sólo una vez).

Después de esto el teléfono regresará a la selección de sistema `Automática`.

Selección de sistema público

Cuando su teléfono sale de su sistema original, se halla en sistema viajero. Al igual que los otros sistemas públicos, su sistema original es tipo A o B. Cuando su teléfono está viajando, puede buscar otros sistemas de tipo original (como su sistema original) o sistema de tipo alterno (el tipo opuesto a su sistema original).

También su proveedor de servicio ha programado una lista de sistemas preferidos en su teléfono. Estos son los sistemas con los cuales su proveedor de servicio tienen acuerdos de sistema viajero.

Use el `Menú` 4 4 7 para programar su teléfono cómo elegir un sistema público (red). Su elección permanece activa hasta que la cambie.

- `Cualquier sist.` Cuando no hay servicio disponible en su sistema original, el teléfono busca un sistema preferido de cualquier tipo, luego busca un sistema de tipo original y después un sistema de tipo alterno.
- `Tipo principal` Cuando no hay servicio disponible en su sistema principal, el teléfono busca un sistema de tipo principal, primero un preferido.
- `Tipo alterno` El teléfono busca un sistema de tipo alterno sólo, primero un preferido (el sistema principal no se usa).
- `Sólo principal` El teléfono usa sólo su sistema principal (es decir, no cambiará al sistema viajero).

Modalidad viajero

Es un término usado para indicar que su teléfono no se encuentra en su área principal. Las llamadas que se efectúan o reciben mientras usted se encuentra en la modalidad de viajero son usualmente más costosas que las llamadas que se efectúan en su área principal.

Cuando la modalidad de viajero es utilizada en algunos sistemas fuera de su área original, su teléfono puede que no sea reconocido por el sistema anfitrión (el sistema en el que usted está viajando) y no podrá hacer llamadas.

Contacte a su proveedor de servicio para información específica sobre como funciona la modalidad de viajero en su teléfono, así como cualquier información sobre limitaciones de cobertura.

Indicadores de viajero

Cuando su teléfono comienza en la modalidad viajero, éste da un bip y puede ser que `Viajero` aparezca en la pantalla, dependiendo de cómo trabaje la función viajero en su teléfono. Contacte a su proveedor de servicio para más información. Si su teléfono no está en la modalidad viajero (i.e., en su área original), éste mostrará ya sea `Sist. original` o el nombre del proveedor de servicio.

14. Mensajes de texto

Antes de poder recibir mensajes de texto y de Pager usted debe suscribirse al servicio de red de mensajes de texto.

Alguno de estas funciones podrían no estar disponibles en algunos sistemas celulares. Consulte con su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad

Nota: Los mensajes de texto que usted reciba con su teléfono pueden aparecer de vez en cuando con diferente formato, debido a mensajes que se originan en redes diferentes a la suya.

También, la extensión máxima de un mensaje de texto puede que dependa de la capacidad de la red.

Opciones para mensajes de texto

- `Buz. de entrda.` es el lugar donde se reciben y almacenan los mensajes. Todos los mensajes nuevos y sin leer se guardan aquí.
- `Guardado` es el lugar de almacenamiento para mensajes leídos y almacenados.
- `Borrar mensaj.` le permite borrar todos los mensajes de texto. Puede elegir entre: borrar todos los mensajes leídos, todos los mensajes en el buzón de entrada o todos los mensajes de texto guardados.

Cuando reciba un mensaje de texto

Su teléfono dará un tono de alerta de mensaje y aparecerá el icono de mensaje de texto (ver “Iconos e indicadores” en la pág. 9).

Los mensajes de texto recibidos pueden tener una longitud máxima de hasta 225 caracteres. Su teléfono tiene espacio para hasta 30 mensajes, dependiendo de la longitud de cada mensaje.

Los mensajes de texto son mostrados según fueron recibidos, en orden de prioridad.

- `Mensaje recibido` indica un mensaje o pager no leído. Si se recibe más de un mensaje, el número de mensajes recibidos será mostrado primero.
- `Mensaje nuevo de emergencia` indica que el mensaje o pager recibido fue enviado por alguien vía el proveedor de servicio. Los mensajes de emergencia son enviados sólo en situaciones donde la vida y/o propiedad está(n) en peligro inmediato. Los mensajes de emergencia son mostrados primero y reemplazan cualquier otro mensaje.
- `Urgente` mensajes que también son de alta prioridad.

Leer mensajes de texto

1 Cuando el teléfono muestre `Mensaje recibido`, oprima **`Leer`**.

2 Vaya hasta el nuevo mensaje y oprima **`Leer`** nuevamente.

Opciones para leer mensajes de texto

Oprima **`Opciones`** mientras un mensaje de texto es mostrado en la pantalla y para tener acceso a las siguientes opciones de lectura:

- `Leer próximo` le permite leer el siguiente mensaje.
- `Borrar` borra el mensaje.
- `Guardar` almacena el mensaje en el archivo de `Guardado`.
- `Volv. a llamar` llama automáticamente a la persona que envió el mensaje si el número de teléfono es incluido en el mensaje.

Retornar una llamada con mensaje en la pantalla

Oprima TALK para discar el número rápidamente mientras el mensaje es mostrado en la pantalla.

O, con el mensaje y el número de teléfono en la pantalla:

1 Oprima **Opciones**.

2 Vaya hasta Volv. a llamar y selecciónelo.

3 Oprima **OK**.

Nota: Si la pantalla muestra más de un número, los números aparecerán en una lista. Simplemente elija el número de teléfono deseado y oprima TALK. Si no encuentra números telefónicos, su teléfono mostrará No existen números en la pantalla.

Recibir un pager

Su teléfono muestra Mensaje recibido. El mensaje muestra Llamar: en la pantalla seguido por el nombre o número de la persona quien le envió el pager. Sólo aparecen los nombres de las personas que usted ha almacenado en su directorio.

Cuando la memoria está llena

Si la memoria de su teléfono está llena, uno o más mensajes de baja prioridad se borran automáticamente para recibir el nuevo mensaje de texto.

Si la memoria de su teléfono continúa llena, su teléfono mostrará No espacio: mensaje esperando. Usted podrá borrar este mensaje, oprimiendo **OK**.

Nota: Los mensajes son borrados usualmente de su Buz. de entrada. Una llamada entrante de emergencia podría borrar mensajes de su archivo de Guardado.

15. Su asistente personal

Su teléfono puede despertarle por las mañanas, recordarle de citas, cumpleaños y obligaciones; mostrarle la hora actual, calcular la propina de su cena y convertir el cambio de monedas extranjeras. Su teléfono consta de un calendario, reloj, reloj de alarma y directorio—todo lo que usted necesita para un asistente personal.

• Calendario

El calendario mantiene un registro de cumpleaños, citas, recordatorios y llamadas que usted necesita hacer. Éste le puede avisar por medio de una alarma cuando es hora de hacer una llamada o ir a una cita.

¡Recuerde! Su teléfono debe estar encendido para hacer uso de esta función. No encienda su teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar daños o interferencias.

Nota: Su teléfono debe estar encendido para poder hacer uso de la función de reloj de alarma. Si su teléfono está apagado, la alarma no sonará a la hora programada.

Usar el calendario

1. Oprima **Menú** 8 (`Calendario`).
2. Si no ha programado la hora y fecha, su teléfono le avisa que programe el reloj de su teléfono.
3. Cuando su teléfono le pide la hora, `hh:mm`, ingrese la hora actual en horas y minutos (usando los recuadros de dos dígitos).
4. Oprima **OK**.

El formato de hora (hora militar o am/pm) se programa usando el reloj; ver “Seleccionar el formato de hora” en la pág. 55.

Cuando su teléfono le muestre la fecha con `mm/dd/yyyy`, ingrese el mes y día (usando los recuadros de dos dígitos) y el año (usando el recuadro de cuatro dígitos), luego oprima **OK**.

Sugerencia: use ⌄ para mover el cursor hacia la derecha y ⌃ para moverlo hacia la izquierda. Cuando ingrese un dígito, éste será ingresado a la derecha del cursor.

El teléfono mostrará la fecha actual. También, podrá cambiar a diferentes días, oprimiendo ⌄ o ⌃.

Cuando vea la fecha deseada, oprima **`Opciones`**. Luego use ⌄ para seleccionar la opción deseada y oprima **`Elegir`**. Las opciones serán:

Ver día

Con esta opción, usted podrá visualizar las anotaciones del día actualmente en la pantalla.

Use ⌄ para desplazarse dentro de las anotaciones. Cada anotación le permite elegir entre las siguientes `Opciones`:

- `Borrar` borra los apuntes en su calendario.
- `Editar` le da el mismo aviso como cuando usted hace un apunte.
- `Mover` le muestra la pantalla de fecha, de manera que usted pueda mover el apunte a otro día.

Anotar

Con esta opción, usted necesitará elegir `Recordatorio`, `Llamar`, `Reunión` o `Nacimiento`. Su teléfono le pide más información, dependiendo de la opción que usted elija. También podrá programar el reloj de alarma para cualquier anotación en el calendario.

Ver “Ingresar letras y números” en la pág. 22, para ayuda sobre cómo ingresar información en `Tema:`.

Nota: Cuando la alarma se apaga, usted puede presionar **`Posponer`** u **OK**. Oprima **OK** para apagar la alarma.

Borrar notas

Con esta posición, usted necesitará elegir la anotación a borrar. Si elige todas las notas para el día mostrado actualmente en la pantalla (`Del día elegido`) o `Uno a uno` (para todas las anotaciones en el calendario), su teléfono le mostrará cada anotación con la opción **`Borrar`** o **`Retro`**.

Si elige `De una vez`, su teléfono borra todas las anotaciones en el calendario. Cuando el teléfono le pida confirmar la cancelación, oprima **`Si`** o **`No`**.

Ver todas

Esta opción le permite visualizar las anotaciones del calendario entero. Use ⌄ o ⌃ para desplazarse a través de las anotaciones. `Memoria de calendario vacía` aparece si no hay anotaciones en el calendario.

Ir a fecha

Ingrese la fecha que usted desee para la anotación.

Ajustar fecha

Ingrese el día y el mes (usando el recuadro de dos dígitos) y el año (usando el recuadro de cuatro dígitos), luego oprima **OK**.

• Reloj de alarma

El reloj de alarma funciona desde el reloj de su teléfono. El volumen del reloj de alarma es determinado por el volumen actual del repique.

Nota: Si usted ha seleccionado la opción de repique `Sin sonido` o `Sonar una vez` (ver pág. 49), la alarma de su reloj da un bip suave.

Ver “Programar el reloj” en la pág. 55 para más información sobre el reloj de su teléfono.

Programar el reloj de alarma

1 Oprima **Menú** 4 2 2 (Valores - Valores de teléfono - Reloj de alarma).

2 Ingrese la hora a la que usted quiere programar el reloj de alarma (use el recuadro de dos dígitos para hora y minutos). Los dígitos serán reemplazados con la hora para la alarma.

3 Oprima **OK**.

4 Seleccione am o pm y oprima **OK**.

Nota: El paso 4 aparece sólo si usted ha elegido el formato am/pm; ver "Seleccionar el formato de hora" en la pág. 55 para más información.

Cuando la alarma suene

Oprima **Parar** para apagar la alarma.

Dormir activado

Oprima **Dormir**.

La alarma volverá a sonar en 10 minutos. Si usted deja sonar la alarma por un minuto sin presionar ninguna tecla, la alarma hace una pausa de 10 minutos y luego suena nuevamente.

1 Oprima **Menú** 4 2 2 (Valores - Valores de teléfono - Reloj de alarma).

2 Vaya hasta Apagado.

3 Oprima **OK**.

Nota: Si usted ha seleccionado el conjunto Silencio o Reunión, su alarma dará sólo un bip. El conjunto idóneo a usar mientras use el reloj de alarma es Normal o Intemperie, a no ser que su configuración original se haya modificado.

Para más información sobre conjuntos, ver pág. 48.

¡Recuerde! No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

• Calculadora

La calculadora de su teléfono suma, resta, multiplica, divide y convierte el cambio de moneda extranjera.

¡Recuerde! Su teléfono debe estar encendido para usar esta función. No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

Usar la calculadora

1 Oprima **Menú** 7 (Calculadora).

2 Ingrese el primer número a calcular (oprima #para decimales).

3 Para añadir, oprima * (+ aparece)
Para restar, oprima dos veces ** (- aparece)
Para multiplicar, oprima *** (* aparece)
Para dividir, oprima **** (/ aparece)
Para añadir un punto decimal, oprima la tecla #

4 Ingrese el segundo número.

Repita estos pasos cuantas veces sea necesario. Oprima **Borrar** para borrar cualquier error.

5 Oprima **Opciones**. Seleccione Resultado, oprima **OK**.

Note: Usted podrá elegir Sumar, Restar, Multiplicar y Dividir de la lista de opciones.

Usar la calculadora para la conversión de moneda extranjera

Programar el tipo de cambio

1 Oprima **Menú** 7.

2 Oprima **Opciones**.

3 Vaya hasta `Tipo de cambio` y oprima **OK**.

4 Oprima ⌄ o ⌃ en `Unidades domésticas en unid. extr.` o `Unidades extranjeras en unid. dom.`, dependiendo de cómo usted desee convertir la moneda. Oprima **OK**.

5 Ingrese el tipo de cambio apropiado y oprima **OK** (use la tecla # para decimales).

El teléfono muestra `Tipo guardado`.

Calcular los tipos de cambio

1 Press **Menú** 7.

2 Ingrese el número de unidades.

3 Oprima **Opciones**.

4 Oprima ⌄ o ⌃ para alcanzar `Doméstico` o `Extranjeras`.

5 Oprima **OK**.

El cambio de la moneda convertida aparecerá en la pantalla.

16. Juegos

Usted tiene cuatro juegos fantásticos para elegir en su teléfono. Oprima **Menú** 6 para seleccionar uno de los siguientes juegos:

¡RECUERDE! Su teléfono debe estar encendido para usar esta función. No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando éste pueda causar interferencias o peligro.

Memoria

Revela las imágenes para encontrar los pares semejantes con los mínimos intentos posibles. Mueva el cursor con las teclas 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha) y 8 (abajo). Oprima la tecla 5 para revelar las imágenes. Oprima la tecla *+ para saltar a la derecha de la pantalla sobre las imágenes reveladas o para mover de la parte superior izquierda a la parte inferior derecha. Oprima la tecla #◇ para saltar a la izquierda de la pantalla sobre las imágenes reveladas o para mover de la parte inferior derecha a la parte superior izquierda. Una vez encontrados, los pares permanecerán visibles.

Víbora

Alimente la víbora con tantas golosinas como le sea posible y mírela cómo crece. Use las teclas 2, 4, 6 y 8 para hacerla mover hacia la comida. Cuanto más crezca la cola de la víbora, más puntos se acumularán. Cuando la víbora choca contra su cola o contra el muro que la rodea, el juego se acaba.

Lógico

Busque una combinación secreta de figuras. Las figuras disponibles se ven en la parte superior de la pantalla antes de que usted acepte la primera fila de adivinanza. Use las teclas 2, 4 y 8 para mover el cursor y la tecla 5 para seleccionar la figura. Para copiar una figura desde una fila de adivinanza previamente aceptada, empiece a desplazarse con la tecla 4, mueva el cursor de la manera usual hacia la figura deseada y acepte la selección con la tecla 5.

Cuando usted piense que ya tiene la combinación correcta de números, oprima la tecla (*+). El resultado se presenta como un juego de puntos encima de la fila. Una figura correcta en el sitio correcto da un puntaje entero; una figura correcta en el sitio incorrecto da medio puntaje. El partido finaliza cuando todos las figuras salen y aparecen en el sitio correcto.

Rotation

Coloque los nombres en forma ascendente tan rápido como pueda. Use las teclas 2, 4, 6 y 8 para mover el recuadro hacia arriba, a la izquierda, a la derecha y hacia abajo. Dentro del recuadro, use la tecla 1 para rotar los números en dirección contraria a las manecillas del reloj, use las tecla 3 ó 5 para rotar los números en dirección de las manecillas del reloj. Cuanto más rápido ponga los números en orden, más alto será su puntaje. Cuanto más alto sea el nivel del juego, más tiempo tendrá para completar un juego.

Opciones para juegos

Cuando usted elige las siguientes opciones:

- `Nivel` le permite elegir el nivel de dificultad.
- `Juego nuevo` comienza un nuevo juego.
- `Puntaje mayor` muestra el puntaje más alto *(no aparece en Lógico)*.
- `Instrucciones` describe las reglas del juego.

17. Información de referencia

• Información importante sobre medidas de seguridad

Seguridad en el tráfico

No utilice ni sostenga en la mano el teléfono celular mientras conduce un automóvil. Si tiene que utilizar y sostener el teléfono celular en la mano, detenga y estacione su automóvil antes de hablar.

Siempre asegure el teléfono en el soporte; no coloque el teléfono en el asiento del pasajero o donde pueda resultar roto o dañado durante una colisión o una parada repentina.

No está permitido el uso del dispositivo de alerta para activar las luces o bocina del automóvil en las vías públicas.

Recuerde, ¡la seguridad del tráfico está siempre ante todo!.

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todo reglamento especial que exista en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Antes de conectar el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea su manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad.
No conecte productos incompatibles.

Como con otros equipos móviles de transmisión radial y para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, se le advierte al usuario que utilice sólo el equipo en su posición normal de funcionamiento sostenido en la mano y junto a la oreja, sobre el hombro.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos tienen blindaje contra señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no tengan blindaje contra las señales RF de su teléfono celular.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 20 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapaso para evitar la interferencia potencial con el marcapaso. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Las personas que llevan marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia de más de 20 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y sus marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.
- No deberán llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Deberán usar la oreja contraria al marcapaso con el objeto de minimizar la potencia para interferencias.
- Deberán apagar inmediatamente su teléfono, si tienen alguna razón para sospechar que existan interferencias.

Aparatos auditivos

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, podría consultar a su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si usted tiene alguna pregunta, o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía RF externa, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan anuncios puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia RF.

Automóviles

Las señales RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles (ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag). Consulte con el fabricante o su representante para mayor información sobre su automóvil. También deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que haya sido agregado a su automóvil.

Establecimientos con avisos reglamentarios

Apague su teléfono en los establecimientos donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que lo apague.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en cualquier zona con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales zonas podrían causar una explosión o incendio e incluso daño corporal y la muerte.

Se le notifica al usuario que debe apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible (estaciones de servicio). Se le recuerda también la necesidad de observar las restricciones en el uso

de equipo de radio en almacenes de combustible (almacenes de gasolina y áreas de distribución de gasolina), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo explosiones.

Las zonas potenciales de entornos explosivos están marcadas en la mayoría de los casos, pero no siempre. Éstas incluyen las zonas debajo de la cubierta de buques, o instalaciones de almacenamiento o transporte de químicos, automóviles utilizando gas licuado de petróleo (como propano o butano), zonas donde el aire contiene químicos o partículas, tales como granos, polvo metálico; y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría que apagara el motor de su automóvil.

Automóviles

Sólo personal calificado debe reparar o instalar el teléfono en su automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular cualquier garantía aplicable a la unidad.

No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios.

Para los automóviles con airbags, acuérdese que los airbags se inflan con un fuerte impacto. No coloque objetos, incluyendo equipos celulares en el área encima del airbag o en la zona donde pueda desplegar el airbag. Si la instalación de un equipo celular en el automóvil está defectuosa y el airbag se infla, esto podría resultar en heridas graves.

Apague su teléfono celular dentro de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una aeronave puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular y es ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o prohibición de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

• Llamadas de emergencia

¡IMPORTANTE!

Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y funciones programadas por el usuario, por lo cual no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Por lo tanto, no debe depender únicamente del teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas).

Para hacer o recibir llamadas, acuérdese de encender el teléfono y de estar en una zona con la suficiente fuerza de señal celular. Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia en todas las redes telefónicas celulares o cuando ciertos servicios de la red y/o funciones telefónicas estén activados. Consulte a los proveedores locales de servicio celular.

Siempre asegúrese que su teléfono tenga suficiente carga antes de intentar hacer una llamada de emergencia. Si usted deja que la batería se descargue, no podrá recibir o hacer llamadas, incluyendo llamadas de emergencia. Después de que el teléfono empiece a cargar, deberá esperar unos minutos antes de poder hacer una llamada de emergencia.

Cómo hacer una llamada de emergencia

1 Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.

2 Oprima END para preparar el teléfono para las llamadas. Oprimalo dos veces si aún quedan digitos en la pantalla.

3 Disque el número de emergencia de la localidad en que se encuentre (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.

4 Oprima TALK.

Si ciertas funciones están en uso (por ejemplo, bloqueo del teclado, discado fijo, restringir llamadas, etc.) puede ser necesario desactivar primero dichas funciones antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este documento y a su proveedor local de servicio celular.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Recuerde que su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

• Información importante sobre la batería

- Observe que el rendimiento completo de una batería nueva sólo se consigue después de dos o tres ciclos completos de carga y de descarga.
- La batería se puede cargar y descargar un centenar de veces pero se desgastará eventualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (de conversación y de reserva) es destacadamente más corto de lo normal, ya es el momento para comprar una batería nueva.
- Sólo utilice baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue su batería solamente con cargadores aprobados por el fabricante. Cuando no se utilice un cargador, desconéctelo de la fuente eléctrica. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podrá acortar su vida. Una batería cargada completamente, si se deja sin utilizar, se descargará eventualmente.
- (Sólo para Baterías NiMH) Para conseguir mejor tiempo de funcionamiento, descargue la batería de vez en cuando, dejando su teléfono encendido hasta que se apague por sí mismo (o a través del dispositivo descargador de batería para cualquier accesorio aprobado y disponible para su teléfono). No intente descargar la batería a través de cualquier otro medio.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de su batería para cargar; podría requerir primero el enfríamiento o calentamiento.
- Utilice solamente la batería para su fin destinado.

- Nunca utilice cualquier batería o cargador dañado o gastado.
- No ponga en cortocircuito la batería. Un cortocircuito accidental podría ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clipe o bolígrafo) cause una conexión directa entre los terminales + y - de la batería (cintas metálicas en la parte posterior de la batería), por ejemplo, cuando lleve una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podrá perjudicar la batería o el objeto conectador.
- Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal, reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15 ºC y 25 ºC (59 ºF y 77 ºF). Puede que un teléfono con batería caliente o fría no funcione momentáneamente, aunque la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías NiMH está limitado particularrmente a temperaturas bajo los -10 ºC (14 ºF). El rendimiento de las baterías Li-Ion está limitado particularmente a temperaturas bajo los 0 ºC (32 ºF).
- ¡No arroje las baterías al fuego!
- Disponga de las baterías usadas de acuerdo con los reglamentos locales.

• Señales de radiofrecuencia (RF)

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor de baja potencia. Cuando está ACTIVADO, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) adoptó las pautas de exposición RF con niveles de seguridad para teléfonos celulares. Estas pautas se basan en las normas de seguridad, que fueron establecidas por entidades reglamentarias tanto internacionalmente como en los Estados Unidos.

ANSI C95.1 (1992)*, NCRP Report 86 (1986)*, ICNIRP (1996)*.

Aquellas normas fueron basadas en evaluaciones extensas y realizadas con regularidad sobre la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de varias universidades, agencias administrativas sanitarias e industriales revisaron el cuerpo de estudio disponible para desarrollar la Norma ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple con los reglamentos de la FCC (y con dichas normas).

*American National Standards Institute, National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection.

• Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años. Cuando use su teléfono, batería, cargador, O cualquier accesorio:

- Mantenga todo el equipo y todos sus repuestos y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Manténgalo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No lo use ni almacene en lugares polvorientos o sucios, ya que las partes movibles pueden dañarse.
- No lo almacene en lugares calientes. Las temperaturas altas acortan la vida de los circuitos electrónicos, dañan la batería y tuercen y deterioran las partes plásticas.
- No lo almacene en lugares fríos. Cuando el teléfono precalienta (alcance su temperatura normal) se puede producir humedad en la parte interior del teléfono la cual podría dañar los cuadros de circuitos electrónicos.
- No trate de abrirlo. Un manejo inexperto del teléfono puede dañarlo.
- No lo deje caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar los cuadros interiores de circuitos.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo. Límpielo con un paño suave, ligeramente humedecido en una solución suave de agua jabonosa.
- No lo pinte. La pintura puede obstaculizar las partes movibles e impedir un funcionamiento adecuado.
- Sólo utilice la antena suministrada. Las antenas, modificaciones o fijaciones desautorizadas podrían dañar el teléfono e infringir las regulaciones que controlan los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, batería, cargador, o cualquier accesorio no funciona adecuadamente, llévelo a su centro de servicio calificado más cercano. El personal allí le asistirá.

• Accesorios

Si usted desea usar su teléfono a su óptima funcionalidad, se dispone de una gran variedad de accesorios. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para información sobre estos y otros accesorios, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Unas normas prácticas para el buen funcionamiento del accesorio:

- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, agarre el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Compruebe con regularidad que todo el equipo del teléfono celular en el automóvil esté instalado y funcionando adecuadamente.
- Sólo personal calificado debe instalar el equipo especial para automóvil.

¡AVISO!

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para el uso de este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo de accesorio podría anular cualquier garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Baterías

La tabla en la siguiente página indica las opciones de baterías disponibles para su teléfono, los tiempos de carga usando el Cargador Portátil Rápido (ACP-8) y Cargador Portátil Estándar (ACP-7), tiempos de conversación y de reserva. Consulte a su proveedor de servicio para más información. Estos tiempos de carga son aproximados.

CONTIENE: Contiene baterías de níquel hidruro de metal o litio. Disponga de las baterías usadas de acuerdo con los reglamentos locales.

Tiempos de carga

Batería	Cargador ACP-7	Cargador ACP-8
Batería Esbelta NiMH 600 mAh BMP-1A Cromada	2 h 40 m	65 m
Batería Esbelta NiMH 600 mAh BMP-1D Negra	2 h 40 m	65 m

Nota: Los tiempos arriba indicados permitirán a su batería obtener el 80% de su capacidad. Si desea obtener el 100% de la capacidad de la batería, sírvase permitir una carga adicional de dos horas de "carga lenta" o de “mantenimiento”.

Tiempos de conversación y de reserva

Batería	Tiempo de conversación digital	Tiempo de conversación análogo	Tiempo de reserva
Batería Esbelta NiMH 600 mAh BMP-1A Cromada	1 h 25 m - 2 h 40 m	35 m - 1 h 30 m	60 h - 160 h (digital) 20 h - 25 h (análogo)
Batería Esbelta NiMH 600 mAh BMP-1D Negra	1 h 25 m - 2 h 40 m	35 m - 1 h 30 m	60 h - 160 h (digital) 20 h - 25 h (análogo)

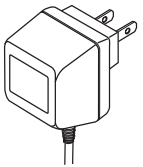
Nota: Los tiempos indicados son aproximados. Los tiempos de funcionamiento de las baterías variarán según las condiciones de la señal, los parámetros de red programados por el proveedor de servicio y el uso de su teléfono.

Cargadores y otros accesorios

Los siguientes cargadores y accesorios están disponibles para su teléfono; por favor, contacte a su distribuidor más cercano para detalles. También, refiérase a la literatura de accesorios sobre la gama entera de Nokia Original Accessories, que se incluyó en su paquete de ventas.

Nota: Si el cargador no está en uso, desconéctelo de la tomacorriente. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podría acortar su vida. Si deja una batería completamente cargada sin usar, ésta se descargará eventualmente por sí misma.

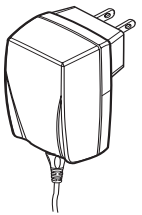
Cargador Portátil Estándar (ACP-7)



Este cargador AC ligero (187 g - 6.5 onz) y duradero se puede usar con todas las opciones de baterías.

Para poder usar el Cargador Portátil Estándar, conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono.

Cargador Portátil Rápido (ACP-8)

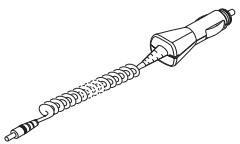


Este cargador AC ligero (100 g - 3.5 onz) se puede usar con todas las opciones de baterías. Las llamadas pueden hacerse incluso durante la carga y con una batería completamente descargada.

Para usar el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono.

Este cargador puede ser usado, también, junto con el Cargador de Escritorio (CGE-1). Los tiempos aproximados de carga para las baterías descargadas se ven en el principio de esta sección.

Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9)



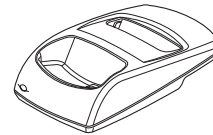
Se puede cargar la batería de su teléfono con la batería de su automóvil usando el Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9). También, puede utilizar este liviano cargador con el Cargador de Escritorio (CGE-1).

Se puede llamar durante la carga. Una luz verde indica que el cargador está listo para la carga (cuando no se está cargando) o que la carga ha finalizado (si se ha estado cargando). Los tiempos de carga de la batería son los mismos que los del Cargador Portátil Rápido (ACP-8).

La gama de voltaje de entrada es de 11 hasta 32V DC, con conexión negativa a tierra. Evite la carga prolongada con el Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9) cuando el motor del automóvil no esté en funcionamiento; esto podría causar la descarga de la batería de su automóvil. Observe también que en ciertos automóviles, el enchufe del encendedor de cigarrillos no está provisto de electricidad cuando se apaga el sistema de encendido.

Cargador de Escritorio (CGE-1)

Usado junto con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7) o el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), el Cargador de Escritorio (CGE-1) es una opción económica donde colocar su teléfono para tenerlo a la mano y siempre listo para las llamadas.



Este cargador de sobremesa le permite cargar la batería de su teléfono en la ranura de carga delantera, además de la ranura adicional en la parte de atrás del cargador.

Cuando cargue ambas baterías al mismo tiempo, la carga comienza en la ranura delantera de carga y luego cambia a la ranura posterior, una vez que la batería que se está cargando en la ranura delantera alcance el 100% de carga.

Sírvase consultar la tabla a continuación para tiempos de carga con la ranura posterior.

CGE-1 Tiempo de carga con ranura posterior				
Batería	Con ACP-7		Con ACP-8	
	Con la ranura delantera vacía	Con la ranura delantera ocupada	Con la ranura delantera vacía	Con la ranura delantera ocupada
Batería Esbelta NiMH 600 mAh (BMP-1A) Cromada	6 h 30 m	8 h 30 m	4 h 10 m	5 h 25 m
Batería Esbelta NiMH 600 mAh (BMP-1D) Negra	6 h 30 m	8 h 30 m	4 h 10 m	5 h 25 m

Nota: Por favor, tome en cuenta que si usted está cargando la batería en la ranura posterior, mientras otra batería está ocupando la ranura delantera, deberá permitir un tiempo adicional de carga de dos horas de “carga de mantenimiento” para la carga de la batería en la ranura delantera. Ver pág. 94, para tiempos de carga con la ranura delantera.

Si está cargando una batería en la ranura delantera, la carga será indicada por las barras oscilantes de la batería que aparecen a la derecha de la pantalla de su teléfono. Cuando las barras de la batería dejen de oscilar, la batería obtendrá una carga de 80%. La batería estará completamente cargada después de un par de horas de después de que las barras de la batería dejen de oscilar.

Usted podría también observar una luz indicadora en el soporte de sobremesa, el cual es usado para cargar una batería adicional. La luz verde indica que una batería está cargada por lo menos un 80% de su capacidad; la luz roja indica que una batería está siendo cargada.

• Detección de averías

Problema	Causa posible	Solución posible
Mi teléfono no está cargando.	El cargador y el teléfono no están correctamente conectados.	Asegúrese de conectar correctamente el cargador al teléfono.
	El cargador no está bien enchufado.	Asegúrese de enchufar correctamente el cargador a una tomacorriente estándar.
Mi teléfono no hace, ni contesta llamadas.	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
	Señal de potencia débil.	Si se encuentra bajo techo, muévase hacia una ventana.
No puedo escuchar mis mensajes de voz.	No tiene servicio de correo de voz.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	Su buzón de correo de voz no fue programado con su proveedor de servicio.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	No ha almacenado el número telefónico.	Ver pág. 30.
	El número almacenado para el correo de voz es incorrecto.	Llame a su proveedor de servicio celular.
	Usted ha olvidado su contraseña o la está ingresando de forma incorrecta.	Llame a su proveedor de servicio celular.

18. Preguntas Frecuentes

P. ¿Cómo bloqueo el teléfono?

R. Oprima **Menú** 4 3 2 1, oprima **Elegir**, ingrese su código de bloqueo, luego vaya hasta Activado y oprima **OK**.

Ver “Activar el código de bloqueo” en la pág. 63 para más información.

P. ¿Cómo desbloqueo el teléfono?

R. Oprima **Menú** 4 3 2 1, oprima **Elegir**, ingrese su código de bloqueo, luego vaya hasta Desactivado y oprima **OK**.

Ver “Desactivar el autobloqueo” en la pág. 64 para más información.

P.¿Qué es mi código de bloqueo?

R. El código de bloqueo le ayuda a bloquear su teléfono para que nadie no lo use. El código inicial es 1234. Sin embargo se recomieda que se cambie este código enseguida.

Ver “Código de bloqueo” en la pág. 62 para más información.

P. ¿Cuál es mi código de seguridad?

R. El código de seguridad es 12345. Sin embargo se recomieda que se cambie este código enseguida. Algunas funciones pueden ser usadas sólo después de que el código de seguridad correcto haya sido ingresado.

Ver “Código de seguridad” en la pág. 61 para más información.

P. ¿Cómo bloqueo el teclado?

R. Hay tres maneras para bloquear el teclado: cierre la cubierta (si la cubierta ha sido activada), oprima END y manténgala oprimida u oprima **Menú** *+. También se usa Bloqueo de Teclas en relación con esta función.

Ver “Bloqueo de teclas (Bloq. teclas)” en la pág. 64 para más información.

P. ¿Cómo desbloqueo el teclado?

R. Hay tres maneras para desbloquear el teclado: abra la cubierta deslizante (si la cubierta ha sido activada), oprima END y manténgala oprimida y luego siga las indicaciones en la pantalla u oprima **Desbloq**, luego **OK**. También se usa Bloqueo de Teclas en relación con esta función.

Ver “Desactivar el Bloqueo de teclas con o sin la cubierta” en la pág. 65 y “Desactivar el Bloqueo de teclas sin la cubierta” en la pág. 66, para más información.

P. ¿Cómo aumento el volumen de repique?

R. Oprima **Menú** 3 1 2 2, oprima **Elegir**, luego elija un nivel de volumen.

Ver “Volumen del repique” en la pág. 50 para más información.

P. ¿Cómo cambiar el tono de repique?

A. Oprima **Menú** 3 y desplácese a través de la lista de conjuntos hasta que encuentre el que desea seleccionar como tono de repique, luego oprima **Opciones**.

Seleccione Personalizar y oprima **OK**.

Vaya hasta Tono de repique y luego oprima **Elegir**.

Desplácese a través de las opciones. Después de escuchar el tono que usted desea usar, oprima **OK**.

Ver “Volumen del repique” en la pág. 50 para más información.

P. ¿Cómo consigo el número de modelo de mi teléfono?

R. Apague su teléfono, luego retire la batería de la parte posterior del mismo. En la calcomanía, debajo de la batería, se encuentra impreso el número, después de la palabra Modelo:.

P. ¿Cómo marco de nuevo el último número?

R. Mantenga oprimida la tecla END u oprima END dos veces sucesivas.

Ver “Rediscar el último número” en la pág. 16 para más información.

P. ¿Cómo asigno una tecla al discado de un toque?

R. Oprima **Nombres** y vaya hasta discado de un toque.

Oprima **Elegir**.

Desplácese hasta la siguiente posición vacía, en la cual aparezca (vacía).

Oprima **Asignar**.

Desplácese hasta el nombre deseado y oprima **Elegir**.

P. Cómo puedo saber cuántas posiciones de memoria tiene mi teléfono?

R. Oprima **Nombres y** vaya hasta Opciones.

Oprima **Elegir**.

Vaya hasta Edo. de memoria y oprima **Elegir** otra vez para ver las posiciones de memoria usadas y vacías.

P. ¿Cómo consigo el número de serie electrónico ESN de mi teléfono?

R. Apague el teléfono, luego retire la batería de la parte posterior del mismo. En la calcomanía, debajo de la batería, se encuentra impreso el número de serie electrónico, después de la sigla ESN:.

P. ¿Cómo puedo cambiar el contraste de la pantalla de mi teléfono?

R. El contraste de la pantalla de su teléfono es fijo y no puede cambiarse.

P. ¿Cómo puedo borrar los cronómetros de llamadas?

R. CUIDADO: Luego de borrar los crónometros de llamadas, éstos ya no podrán recuperarse. Oprima **Menú** 2 5 5 e ingrese su código de seguridad cuando aparezca Código de seguridad: y luego oprima **OK**.

Ver “Cronómetros de llamadas” en la pág. 34 para más información.

19. Glosario

antena envía o recibe señales radioeléctricas.

batería es la fuente de energía para el teléfono.

botones para volumen dos botones que se encuentran al lado del teléfono y le permiten controlar el volumen del auricular.

buzón de mensajes lugar donde sus mensajes de voz son "almacenados". Para poder escuchar sus mensajes de voz primero deberá ingresar el número de teléfono para tener acceso a su buzón de mensajes.

correo de voz mensajes de voz.

cubierta deslizante cubierta frontal deslizante que cubre el teclado.

desplazar las teclas con flechas le permiten desplazarse a través de una lista de nombres en los diferentes elementos del menú, etc., oprimiendo las mismas hacia arriba o hacia abajo.

ESN número de serie electrónico.

iconos imágenes pequeñas que indican funciones.

mensaje de texto mensaje enviado a su teléfono que puede ser leído en lugar de ser escuchado.

micrófono parte del teléfono donde usted habla.

modalidad de viajero ocurre cuando usted sale fuera de su área original.

opción de repique tipo de repique que usted puede seleccionar en su teléfono para cuando reciba llamadas entrantes. Por ejemplo, usted puede seleccionar un repique breve, corto, en aumento o sólo un bip.

pantalla es la pantalla del teléfono que le permite ver texto e iconos.

sistema red celular.

sistemas no originales cualquier sistema diferente a su sistema original.

sistema original sistema en el cual su teléfono trabaja sin usar el modo viajero.

SMS servicio de mensajes de textos cortos.

tecla ⏻ tecla en el frente del teléfono que le permite encender y apagar el teléfono.

tecla END tecla localizada en el frente del teléfono que termina o rechaza llamadas.

teclas de números teclas en el frente del teléfono numeradas del 0 al 9.

teclas suaves dos teclas ubicadas debajo de la pantalla y que le permiten hacer selecciones dentro del menú.

tecla TALK tecla del teléfono que le permite iniciar o aceptar llamadas.

tono de alarma para mensajes tono que el teléfono emite cuando se recibe un mensaje de texto.

tonos de avisos y de juegos sonidos que el teléfono emite para avisarle de diferentes situaciones, como batería baja y sonidos que se emiten cuando usted está jugando una partida en su teléfono.

tonos del teclado los tonos que se emiten cuando se presionan las teclas.

tono de repique tipo de sonido que usted puede seleccionar para su teléfono.

volumen de repique nivel del volumen al cual usted programa su teléfono para timbrar.

volumen del auricular nivel de volumen al cual usted programa el auricular.

volumen ver volumen del auricular o volumen de repique.

20. Información técnica

Peso	118 g (4,1 onz) con Batería NiMH 600 mAh BMP-1A
Tamaño	76 cc
Gama de frecuencia	Banda baja 824.04 - 848.97 MHz (TX) 869.04 - 893.97 MHz (RX) Banda alta1850.04 - 1909.92 MHz (TX) 1930.08 - 1989.96 MHz (RX)
Potencia de salida del transmisor	hasta 600mV nominal
Voltaje de batería	3.6 V nominal
Temperatura de funcionamiento	-20°C a + 40°C (-4°F a + 104°F)
Número de canales	832 banda baja 1997 banda alta
Número de NAMs	3
Número de posiciones	250
Capacidad de memoria	Alfabética: 26 letras por posición Numérica: 32 dígitos por posición

Información sobre derechos de autor

Número de Parte: 9352320 Edición No. 1 Impreso en Canadá 10/99

©1999 Nokia Mobile Phones. Todos los derechos reservados.

Los logos de Nokia, Nokia Connecting People y Original Accessories son marcas registradas de Nokia Corporation y/o sus afiliadas.

Patente EE.UU Nº 5818437 y otras patentes pendientes. Texto software de entrada T9 Derecho de autor (C) 1999. Tegic Comunications, Inc. Todos los derechos reservados.

La información contenida en el software de este teléfono fue escrita para los teléfonos de doble modalidad TDMA y AMPS. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

Estos productos son autorizados por el Gobierno de los Estados Unidos para su exportación únicamente a Canadá, México o a los Estados Unidos de América. No podrán ser revendidos, desviados, transferidos, o en ninguna forma disponer o deshacerse de los mismos en ningún otro país, ya sea en su forma original o tras haber sido modificados por medio de un proceso intermedio el cual resulte en otros productos finales, sin la aprobación escrita del Departamento de Estado de los Estados Unidos.

Aviso FCC/Industria Canadiense

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas o televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de utilizar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si usted necesita asistencia, póngase en contacto con su centro de servicio local.

Este aparato cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

21. Nokia - Garantía Limitada De 1 Año

Nokia Mobile Phones, Inc. (“NMP") garantiza que este teléfono celular (“Producto") está libre de defectos en materiales y mano de obra los cuales generan averías durante su uso normal, de acuerdo a los siguientes términos y limitaciones:

1. La garantía limitada cubre UN (1) año a partir de la fecha de compra del Producto.

2. La garantía limitada ampara al Comprador original ("Comprador") del Producto y ni es asignable ni transferible a cualquier subsecuente comprador/consumidor final.

3. La garantía limitada ampara únicamente a los Compradores que hayan comprado el Producto en los Estados Unidos.

4. Durante el período de la garantía limitada, NMP reparará, o repondrá, a elección de NMP, cualquier parte o piezas defectuosas, o que no cumplan apropiadamente con su función original, con partes nuevas o reconstruidas si dichas partes nuevas o reconstruidas son necesarias debido al malfuncionamiento o avería durante su uso normal. No se aplicará ningún cargo al Comprador por dichas partes. NMP pagará también los costos de mano de obra que NMP incurra en la reparación o reemplazo de las partes defectuosas. La garantía limitada no ampara los defectos en hechura, las partes cosméticas, decorativas o artículos estructurales, tampoco el marco, ni cualquier parte inoperativa. El límite de responsabilidad de NMP bajo la garantía limitada será el valor actual en efectivo del Producto en el momento que el Comprador devuelva el producto para la reparación, que se determina por el precio que el Comprador pagó por el producto menos una cantidad razonable deducida por el tiempo de uso del producto. NMP no será responsable de cualquier otra pérdida o perjuicio. Estos remedios son los remedios exclusivos del Comprador para la violación de la garantía.

5. A solicitud de NMP, el Comprador deberá comprobar la fecha de la compra original del producto mediante un resguardo con fecha de la compra del Producto.

6. El Comprador deberá asumir el costo de transportación del producto a NMP en Melbourne, Florida. NMP asumirá el costo del embarque de regreso del Producto al Comprador una vez completado el servicio bajo esta garantía limitada.

7. El Comprador no tendrá derecho a aplicar esta garantía limitada ni a obtener ningún beneficio de la misma si cualquiera de las siguientes condiciones es aplicable:

a) El Producto haya sido expuesto a: uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a la humedad, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otros actos que no sean culpa de NMP, incluyendo daños ocasionados por embarque.

b) El Producto haya sido estropeado debido a causas externas tales como, colisión con otro objeto, incendios, inundaciones, arena, suciedad, huracán, relámpagos, terremoto o deterioro causado por condiciones meteorológicas, factores de fuerza mayor o drenaje de batería, robo, fusible roto o uso inapropiado de cualquier fuente de energía o perjuicio causado por una conexión a otros productos no recomendados por Nokia para la interconexión.

c) Nokia no haya sido avisado por escrito por el Comprador del supuesto defecto o mal funcionamiento del Producto dentro del período de catorce (14) días después de la caducidad del período de la aplicable garantía limitada.

d) La placa del número de serie del Producto o el código de dato del accesorio haya sido quitado, borrado o alterado.

e) El defecto o daño haya sido causado por un funcionamiento defectuoso del sistema celular o por una inadecuada recepción de señal de la antena exterior.

8. Si durante el período de la garantía limitada llegase a desarrollar un problema, el Comprador deberá seguir paso a paso el siguiente procedimiento:

a) El Comprador deberá devolver el Producto al lugar de adquisición para su reparación o proceso de reemplazo.

b) Si "a" no resulta conveniente debido a la distancia (más de 50 millas) o por cualquier otra buena razón, el Comprador deberá embarcar el Producto prepagado y asegurado a:

Nokia Mobile Phones, Inc.
Attn.: Departamento de Reparación
795 West Nasa Blvd.
Melbourne, FL. 32901

c) El Comprador deberá incluir la dirección del remitente, número telefónico (de día) y/o número de fax, una descripción completa del problema, resguardo de compra y acuerdo de servicio (si es aplicable). Los gastos incurridos para retirtar el Producto de una instalación no son cubiertos por la garantía limitada.

d) El Comprador deberá cubrir las partes o la mano de obra no cubiertas por esta garantía limitada. El Comprador será responsable de cualquier gasto de reinstalación del Producto.

e) NMP reparará o autorizará la reparación del Producto bajo la garantía limitada dentro de un plazo de 30 días después de la recepción del Producto por parte de NMP o de un centro NMP de servicio autorizado. Si NMP no puede realizar la reparación amparada por esta garantía limitada dentro de 30 días o después de una cantidad razonable de veces de tratar de reparar el defecto, NMP tiene la opción de proveer un repuesto del Producto o abonar el precio de compra del Producto menos una cantidad razonable aplicable al uso.

f) En caso de que el producto haya sido devuelto a NMP dentro del período de la garantía limitada, pero el problema del Producto no esté amparado por los términos y condiciones de esta garantía limitada, el Comprador será notificado y recibirá un presupuesto del costo a pagar por el

Comprador por la reparación del producto y gastos de envío facturado al Comprador. Si el presupuesto es rechazado, el producto será devuelto al Comprador por mensajería por cobrar. Si el producto es devuelto a NMP después de la fecha de vencimiento del período garantia limitada, se aplicarán las políticas normales de servicio de NMP y el Comprador será responsable de todos los gastos de envío.

9. El Producto consta de un ensamble nuevo que puede contener componentes usados los cuales han sido reprocesados para permitir la docilidad de la máquina según las especificaciones de desempeño y confiabilidad del Producto.

10. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O MERCANTIL PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO PARTICULAR DEBE LIMITARSE A LA DURACIÓN DE LA ESCRITA GARANTÍA LIMITADA PRECEDENTE. DE OTRA FORMA, LA GARANTÍA PRECEDENTE ES EL ÚNICO EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. NMP NO PODRÁ SER REQUERIDO POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES O POR PÉRDIDAS ANTICIPADAS INCLUYENDO, PERO SIN LIMITAR, A PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER OTRO EQUIPO RELACIONADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO O FACILIDAD DE REEMPLAZO, TIEMPO MUERTO, LAS DEMANDAS DE PERSONAS A TERCERAS INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑO A LA PROPIEDAD COMO RESULTADOS DE LA COMPRA O USO DEL PRODUCTO O CAUSADO POR UNA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, INDEMNIZACIÓN ESTRICTA, O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O IMPARCIAL, AÚN CUANDO NMP SUPIERA DE LA EXISTENCIA DE DICHO DAÑO. NMP NO SERÁ RESPONSABLE DE LA DEMORA EN LA APORTACIÓN DE SERVICIO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA, O PÉRDIDA DE USO DURANTE EL PERÍODO DE LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO.

11. Algunos estados no permiten limitación de duracion de una garantía implícita, entonces puede que la garantía limitada de un año arriba mencionada no le concierna a usted (el Comprador). Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales y consecuentes,

por lo tanto puede que ciertas limitaciones o exclusiones anteriormente indicadas no le conciernan a usted (el Comprador). Esta garantía limitada le proporciona al Comprador derechos específicos y legales y puede ser que el Comprador tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

12. NMP tampoco asume ninguna otra responsabilidad ni por centros de servicio no autorizados ni por cualquier otra persona o entidad que se asumiera, ni ninguna otra cosa que no esté explícitamente provista en esta garantia limitada incluyendo el proveedor o vendedor de cualquier contrato extendido de garantía o de servicio.

13. Esta es la garantía entera entre NMP y el Compador, e invalida todos los acuerdos anteriores y contemporáneos, verbales o escritos y todas las comunicaciones relacionadas al Producto y ninguna representación, promesa o condición no mencionadas en el presente modificará estos términos.

14. La garantía limitada indica el riesgo de falla del producto entre el Comprador y NMP. La indicación es reconocida por el Comprador y se refleja en el precio de venta del Producto.

15. Cualquier gestión o acción legal relacionada a la violación de garantía deberá ser iniciada dentro de dieciocho (18) meses siguiendo el envío del Producto.

16. Cualquier pregunta conciernente a esta garantía limitada puede dirigirse a:

Customer Service, USA
Nokia Mobile Phones, Inc.
7725 Woodland Center Boulevard, Suite 150
Tampa, Florida 33607
Teléfono: 1-888-NOKIA2U (1-888-665-4228)
Usuarios de TTY : 1-800-24NOKIA (1-800-246-6542)
Fax.: (1) 813-249-9619

17. El período de garantía limitada de NMP para accesorios y anexos está específicamente definido dentro de sus propias tarjetas de garantía y empaque.

© Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation.

Índice

Numerics

1-toque
- asignar posiciones *56*
- borrar las posiciones de *57*
- discado de *56*
- llamar a un número con discado de *57*

A

accesorios *93*
alarma de vibración *51*
almacenar la tarjeta de llamada *41*
autobloqueo
- almacenar el número telefónico no bloqueado *63*
- contestar una llamada con *64*
- de teléfono *63*
- desactivar *64*
- llamar el número telefónico desbloqueado *64*

B

barra desplazable *14*
batería
- cargar *6*
- descargar *6*
- instalar *5*
- retirar *5*

baterías
- tiempos de carga *94*

bloqueo de teclas
- activar con la cubierta deslizante *65*
- activar sin la cubierta deslizante *65*
- contestar una llamada con *66*
- desactivar *65*

C

calculadora *80*
- conversión de moneda *80*

calendario *76*
código de bloqueo *62*
código de seguridad *61*
conjuntos
- personalizar *48*
- reasignar *53*
- seleccionar *48*

contestar una llamada *16*
correo de voz
- almacenar su número de teléfono para el buzón de mensajes *30*
- escuchar sus mensajes de voz *31*

cronómetros de llamadas *34*
cubierta deslizante *12*

D

detección de averías *99*
directorio *25*
- almacenar nombres y números *27*
- borrar nombres y números *28*
- recuperar números *28*

E

enviar propio número *43*

G

garantía *108*
glosario *103*
grupos
- añadir un número a un grupo *59*
- definir el tono de repique *59*
- eliminar nombres de un grupo *60*
- gráficos de grupo *60*
- volver a nombrar grupo *59*

H

hacer una llamada *15*

I

identificación de llamada *16*
idioma *54*
información sobre medidas de seguridad *84*
información técnica *105*
ingresar
- letras y números *22*

J

juegos *82*

L

llamada de conferencia *38*
llamadas con tarjeta de llamada
- almacenar la información *41*
- hacer una llamada *43*

llamadas de emergencia *88*
llamadas perdidas *32*
luces *53*

M

medidas de seguridad *84*
mensajes de texto
- lectura *74*
- memoria *75*
- recibidas *73*
- retornar una llamada *74*
- tono de alarma para mensajes *52*

menú
- ingresar al *18*
- lista de las secciones *19*

modalidad viajero *72*

O

opciones de repique *49*
opciones durante la llamada *36*
- activar llamada en espera *37*
- cambiar entre dos llamadas *37*

P

pager
- recibir *75*

pantalla inicial *13*
preguntas frecuentes *100*

R

rediscado automático *40*
reloj
- de alarma *79*
- mostrar *54*
- programar *55*

restaurar valores iniciales *54*
restringir llamadas
- entrantes *68*
- salientes *67*

S

saludo inicial *55*
seleccionar NAM *44*
servicios de red *3*
sistema *70*

T

tecla 9 de emergencia *58*
tecla de encendido/apagado *11*
tecla end *11*
tecla talk *11*
teclas giratorias *11*
teclas suaves de selección *12*
tono de repique *50*
tonos al tacto *45*
  almacenar *47*
  enviar *47*
tonos de aviso y de juego *51*
traslado de llamadas *39*

V

valor de opciones de la red *69*
volumen
  auricular *16*
  del repique *50*
  tonos del teclado *51*